



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Ηράκλειο, 29 - 08 - 2014  
Εγκύκλιος, Αριθμ. Πρωτ.  
13η/14216

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ Δ/ΝΣΗ Π/ΘΜΙΑΣ  
& Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΚΡΗΤΗΣ  
Δ/ΝΣΗ Π/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΤΜΗΜΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Πληροφορίες : Ευρυβιάδης Βαλατιδής  
Τηλέφωνο : 2810-529313  
Γραμματεία : 2810-529314  
Ταχ. Δ/νση : Μεταξοχωρίου 15  
Ταχ. Κώδικας : 71304, Ηράκλειο  
Ιστοσελίδα Δ/νσης : [dipe.ira.sch.gr](http://dipe.ira.sch.gr)  
Mail Δ/νσης : [mail@dipe.ira.sch.gr](mailto:mail@dipe.ira.sch.gr)

ΠΡΟΣ: Τους κ. κ. Δ/ντές Δημ. Σχολείων  
& Νηπ/γείων Ν. Ηρακλείου  
Έδρες τους

ΚΟΙΝ.: 1. κ. κ. Περιφερειακό Δ/ντή  
Π.Ε. & Δ.Ε. Κρήτης  
2. κ. κ. Σχολικούς Συμβούλους  
Ν. Ηρακλείου Έδρες τους  
3. ΚΕ.Δ.Δ.Υ. Ηρακλείου  
4. Κ.Π.Ε. Αρχανών-Γουβών-Ρούβα

**ΘΕΜΑ: «Διάφορα υπηρεσιακά θέματα».**

**ΘΕΜΑ 1<sup>ο</sup>: «Χαιρετισμός Διευθυντή Α/θμιας Εκπ/σης Ηρακλείου»**

Αγαπητές-οι Συναδέλφισσες-οι,

Με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων μου, ως Διευθυντή Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης Ηρακλείου, αισθάνομαι την ανάγκη να επικοινωνήσω μαζί σας και να σας απευθύνω συναδελφικό χαιρετισμό και εγκάρδιες ευχές για μια δημιουργική χρονιά.

Είναι γνωστό ότι η παιδεία είναι θέμα όλων, των εκπαιδευτικών, των μαθητών, των γονέων αλλά και της ευρύτερης κοινωνίας. Γι' αυτό χρειάζεται να κτίσουμε από την αρχή σχέσεις εμπιστοσύνης, αλληλοσεβασμού και συλλογικότητας ώστε να στοχεύσουμε ψηλά για να κάνουμε τους μαθητές μας καλύτερους, χαρούμενους, ευτυχισμένους.

Συναδέλφισσες-οι,

Υπολογίζω στη δική σας βοήθεια και στήριξη ώστε μαζί να κάνουμε πράξη ιδέες και οράματα. Σας διαβεβαιώ ότι θα συνεχίσω να λειτουργώ, όπως και στο παρελθόν, μέσα από άλλους θεσμικούς ρόλους, με το γραφείο μου πάντα ανοιχτό σε όλες και όλους σας.

Το προσωπικό της Διεύθυνσης Π.Ε Ηρακλείου και εγώ προσωπικά δεσμευόμαστε να είμαστε δίπλα σας αρωγοί σε κάθε δυσκολία, σε κάθε πρόβλημα. Είμαστε έτοιμοι να ακούσουμε με σεβασμό τις συμβουλές, τις γνώμες, τα παράπονα, τις προτάσεις σας και με συνεργατικές και ποιοτικές δράσεις, με σύνθεση απόψεων, με ανοχή και διάλογο να καταφέρουμε να πετύχουμε μια εκπαιδευτική επανάσταση με έργο και ουσία, με περιεχόμενο και νόημα, με καταξίωση στα μάτια των παιδιών και των γονιών τους, στα μάτια της κοινωνίας και στα δικά μας.

Κλείνοντας να ευχηθώ και πάλι καλή και δημιουργική σχολική χρονιά με υγεία και δύναμη για το δύσκολο έργο που επιτελούμε.

Με συναδελφικούς χαιρετισμούς  
Ο Διευθυντής Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης Ηρακλείου

ΕΥΡΥΒΙΑΔΗΣ ΒΑΛΑΤΙΔΗΣ

**ΘΕΜΑ 2<sup>ο</sup> : «Ρύθμιση μαθητικών θεμάτων»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. Φ.7/398/111816/Γ1/16-07-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ.**

Κοινοποιούμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ., το οποίο αφορά στην έναρξη του σχολικού έτους 2014-2015 και στην εορτή των Τριών Ιεραρχών.

**ΘΕΜΑ 3<sup>ο</sup> : «Ψηφιακό εκπαιδευτικό περιεχόμενο και σχετικές υπηρεσίες για την Πρωτοβάθμια και Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ.131377/19-08-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ.**

Σας διαβιβάζουμε το παραπάνω έγγραφο σχετικό με το Ψηφιακό εκπαιδευτικό περιεχόμενο του Ψηφιακού Σχολείου και την ένταξη και ενσωμάτωση των ΤΠΕ στην καθημερινή εκπαιδευτική πρακτική.

**ΘΕΜΑ 4<sup>ο</sup> : «Διαδικασία προμήθειας βιβλίων Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας για τις Ε΄και Στ΄ τάξεις του Δημοτικού Σχολείου κατά το σχολικό έτος 2014-2015»**

**ΣΧΕΤ.: 1. Το με αριθμ. Πρωτ. : Φ/2.2 /14216/28-08-2014 έγγραφο της Δ/νσης ΠΕ Ηρακλείου  
2. Το με αριθμ. Πρωτ. : Φ52/503/127534/Γ1/08-08-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ**

Κοινοποιούμε στα 6/θ και άνω σχολεία τα παραπάνω έγγραφα, τα οποία αφορούν στη διαδικασία προμήθειας βιβλίων Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας για το σχολικό έτος 2014-2015.

**ΘΕΜΑ 5<sup>ο</sup> : «Επισκέψεις σχολείων στη Βουλή των Ελλήνων κατά το σχολικό Έτος 2014-2015**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. 118944/Γ2/28-07-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ.**

Σας διαβιβάζουμε το ανωτέρω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ., σχετικό με τις επισκέψεις των σχολείων στη Βουλή των Ελλήνων για το σχολικό έτος 2014-2015.

**ΘΕΜΑ 6<sup>ο</sup> : «Έλεγχος νομιμότητας διενέργειας σχολικών εκδρομών από τουριστικά λεωφορεία**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. 1535/18-08-2014 έγγραφο της Περιφερειακής Δ/νσης Τουρισμού Κρήτης**

Σας κοινοποιούμε το παραπάνω έγγραφο , σχετικά με το θεσμικό πλαίσιο που διέπει την διενέργεια εκδρομών των μαθητών της δημόσιας εκπαίδευσης.

**ΘΕΜΑ 7<sup>ο</sup> : «Ενημέρωση»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. 101682/Γ6/01-07-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ**

Πρωθούμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ., σχετικό με την έγκριση παροχής εξοπλισμού σε μαθητές.

**ΘΕΜΑ 8<sup>ο</sup> : «Αποστολή έκδοσης του Δικτύου ΕΥΡΥΔΙΚΗ, με τίτλο «Η Εκπαίδευση στο γνωστικό αντικείμενο των Μαθηματικών στην Ευρώπη: Κοινές Προκλήσεις και Εθνικές Πολιτικές» (Mathematics Education in Europe: Common Challenges and National Policies)»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. 98370/ΙΑ/25-06-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ**

Γνωστοποιούμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ., σχετικό με την εκπόνηση μελέτης από το Δίκτυο «Ευρυδίκη».

**ΘΕΜΑ 9<sup>ο</sup> : «Συμμετοχή σε συνέδρια για την προβολή των εργασιών του Ευρωπαϊκού Δικτύου ΕΥΡΥΔΙΚΗ»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. 98358/ΙΑ/25-06-2014 έγγραφο του**

Διαβιβάζουμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ., που αφορά στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων προβολής των εργασιών του Δικτύου ΕΥΡΥΔΙΚΗ.

**ΘΕΜΑ 10<sup>ο</sup> : « Αντενδείξεις για συμμετοχή ελληνικών φορέων σε παιδική έκθεση Καλών Τεχνών "Lidice 2015"»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. 125769/06-08-2014 έγγραφο της Δ/νσης Διεθνών Εκπαιδευτικών Σχέσεων του Υ.ΠΑΙ.Θ**

Σας διαβιβάζουμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ σχετικό με επιφυλάξεις για τη συμμετοχή ελληνικών φορέων στην ανωτέρω έκθεση, για ενημέρωσή σας

**ΘΕΜΑ 11<sup>ο</sup> :«Έγκριση Επέκτασης Διεξαγωγής Έρευνας»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. 113494/Γ7/18-07-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ**

Κοινοποιούμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ., σχετικό με την επέκταση επιστημονικής έρευνας, που αφορά σε διαπίστωση της συχνότητας λειτουργικών γαστρεντερικών διαταραχών σε μαθητές.

**ΘΕΜΑ 12<sup>ο</sup> : «Έγκριση ενημερωτικών παρεμβάσεων από την Οικολογική Εταιρεία Ανακύκλωσης»**  
**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. 126397/Γ7/06-08-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ**

Κοινοποιούμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ σχετικό με το θέμα. Επισημαίνεται πως κατά την πραγματοποίηση των ανωτέρω ενημερωτικών παρεμβάσεων στις σχολικές μονάδες, κρίνεται **απαραίτητη** η παρουσία του Υπεύθυνου Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης – Σχολικών Δραστηριοτήτων της Δ/σης.

**ΘΕΜΑ 13<sup>ο</sup> : «Πρακτική άσκηση σπουδαστών»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. Φ.52/502/127526/08-08-2014 έγγραφο της Δ/σης Σπουδών του Υ.ΠΑΙ.Θ**

Σας διαβιβάζουμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ, σχετικό με τις προϋποθέσεις για την πρακτική άσκηση των σπουδαστών Κοινωνικής Εργασίας της Σχολής Επαγγελματιών Υγείας Πρόνοιας του ΤΕΙ Κρήτης, για ενημέρωσή σας.

**ΘΕΜΑ 14<sup>ο</sup> :«Άδεια εισόδου σε σχολεία»**

**ΣΧΕΤ. : Το με αρ. πρωτ. Φ.6/454/111659/Γ1/16-07-2014 έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ**

Πρωθούμε το παραπάνω έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ., που αφορά στη χορήγηση άδειας εισόδου σε σχολεία της Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης.

**ΘΕΜΑ 15<sup>ο</sup> : «Αναζήτηση μαθητών»**

**ΣΧΕΤ.: Το με αριθμ. πρωτ. Φ8/370/104768/Γ1/7-7-2014, έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ.**

**ΣΧΕΤ.: Το με αριθμ. πρωτ. Φ8/385/109473/Γ1/14-7-2014, έγγραφο του Υ.ΠΑΙ.Θ.**

Παρακαλούμε να μας ενημερώσετε μόνο σε θετική περίπτωση αν στο σχολείο σας φοιτούν:

Οι παρακάτω μαθητές Νηπιαγωγείου:

1. Ντούκα Άντζελο του Λουκάν και της Καντιφέ
2. Ζαφειροπούλου Ταξιαρχούλα του Παναγιώτη και της Τερέζας
3. Καραντζούλοβα Πετρούλα του Georgi και της Ryana
4. Σιμόνι Έβι του Μάρκ και της Ελιόνα

Οι παρακάτω μαθητές Δημοτικού Σχολείου:

1. Μαστροπούλου Στεφανία του Αρτέμιου, της Δ΄ τάξης.
2. Φερνάτεζ-Ακουϊλάρ Μαρισόλ Μαριάμ του Roberto, της Ε΄ τάξης.
3. Χατζηδημητρίου Δημήτριος του Χρήστου και της Βίντα το γένος Κιντερεβιτσιούτε, της Γ΄ τάξης.

4. Χαλήλ Μεχμέτ του Ταμέρ και της Μπαχάρ το γένος Αλή Οσμάν, της Α΄ τάξης.
5. ΚΥΒΑΝΕΪΣΗΒΙΛΙ ΜΑΝΟΝΙ του ΔΑΤΟ και της ΤΕΑ, της Ε΄ τάξης.
6. ΚΟΥΛΟΣΟΥΣΑ ΛΥΔΙΑ-ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΑ του Απόστολου και της Μαρίας, της Α΄ τάξης.
7. Δημητρίου Γεώργιος του Κωνσταντίνου, της Δ΄ τάξης.
8. Δημητρίου Ευανθία του Κωνσταντίνου, της Β΄ τάξης.
9. ΛΕΠΟΥΡΙ ΒΑΝΕΣΑ του ΠΑΟΥΛΙΝ, της Α΄ τάξης.
10. ΛΕΠΟΥΡΙ ΠΑΟΛΑ του ΠΑΟΥΛΙΝ, της Β΄ τάξης.
11. Μπαρούχας Σπύρος - Άγγελος του Ευσταθίου και της Εύας, της Δ΄ τάξης.
12. Οικονομάκη Μαρία του Τίτου της Δ΄ τάξης
13. Ανάπα Ιωάννα του Γεωργίου και της Μαρίας της Β΄ τάξης
14. Ανάπα Χρυσοβαλάντη του Γεωργίου και της Μαρίας της Β΄ τάξης
15. Μουσά Φχιμά του ΚΑμάλ και της Ζαλούχ της ΣΤ΄ τάξης
16. Κούλε Μίκαε΄ του Ντριτάν και της Αρτέ της Ε΄ τάξης
17. Καραντζούλοβα Πετρούλα του Georgi και της Ryana της Β΄ τάξης

Παρακαλούμε της εγκυκλίου αυτής να λάβουν γνώση, ενυπόγραφα, όλοι οι Εκπαιδευτικοί, με ευθύνη των Διευθυντών/ντριών των Δημοτικών Σχολείων ή των Προϊσταμένων των Νηπιαγωγείων.

**Ο Δ/ΝΤΗΣ Π.Ε. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ**

**ΕΥΡΥΒΙΑΔΗΣ ΒΑΛΑΤΙΔΗΣ**



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΣΧΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ Π/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Δ/ΘΜΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ Π.Ε.  
ΤΜΗΜΑ Γ' ΜΑΘΗΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Βαθμός Ασφαλείας: ΠΡΟΤ... 13762  
Να διατηρηθεί μέχρι: 30.7.14  
Βαθμός Προτεραιότητας:

Εγκύκλιος 131/14216/29.08.2014  
Θέμα: 2<sup>ο</sup>

Αθήνα, 16-7-2014

Αρ. Πρωτοκόλλου : Φ.7/398/ 11816 /Γ1

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη : 15180 - Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Email : [spudonpe@minedu.gov.gr](mailto:spudonpe@minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες : Σ. Λαπατά  
Τηλέφωνο : 210 344 2247  
FAX : 210 344 3354

ΠΡΟΣ : Όπως Πίνακας Αποδεκτών

**ΘΕΜΑ : «Ρύθμιση μαθητικών θεμάτων»**

Σας ενημερώνουμε ότι στο ΦΕΚ με αριθμό 1861<sup>β</sup> δημοσιεύτηκε η με αρ. πρ. 95567/Γ2/20-06-2014 Υπουργική Απόφαση με θέμα «Ρύθμιση μαθητικών θεμάτων». Η εν λόγω Απόφαση ορίζει τα εξής:

«1. Για το σχολικό έτος 2014-2015 οι εκπαιδευτικές δραστηριότητες για τα Νηπιαγωγεία, καθώς και η διδασκαλία των μαθημάτων για τα Δημοτικά, Γυμνάσια, Γενικά και Επαγγελματικά Λύκεια, δημόσια και ιδιωτικά, ημερήσια και εσπερινά, αρχίζει στις **11 Σεπτεμβρίου 2014**.

2. Για το σχολικό έτος 2014-2015 η θρησκευτική εορτή των Τριών Ιεραρχών την 30<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2015, δεν αποτελεί ημέρα αργίας για τα Γυμνάσια, Γενικά και Επαγγελματικά Λύκεια, δημόσια και ιδιωτικά, ημερήσια και εσπερινά, αλλά ορίζεται, για όλες τις σχολικές μονάδες Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης ως ημέρα εορτής, κατά την οποία γίνεται εκκλησιασμός και δραστηριότητες σχετικά με την προσφορά των Τριών Ιεραρχών στα γράμματα».

Παρακαλούνται οι Δ/ντες Π.Ε της χώρας όπως ενημερώσουν τα σχολεία περιοχής ευθύνης τους. Το διδακτικό προσωπικό των σχολικών μονάδων Π.Ε της χώρας, με ευθύνη των Δ/ντών και των Προϊσταμένων αυτών, να ενημερωθεί ενυπόγραφα.

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΣ

Εσωτερική Διανομή:  
Όπως Πίνακας Εσωτερικής Διανομής



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Δίεξης & Πρωτοκόλλου

ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
Π/ΘΜΙΑΣ & Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ Π/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ

Ταχ. Δ/ση: Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. – Πόλη: 15180 Μαρούσι  
Ιστοσελίδα: [www.minedu.gov.gr](http://www.minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες: Κ. Παπαχρήστος  
Αν. Πασχαλίδου  
Τηλέφωνο: 210-3443605  
210-3443422

ΠΡΟΣ:

- Διευθύνσεις Π/θμιας και Δ/θμιας Εκπ/σης
- Σχολικές μονάδες Π/θμιας και Δ/θμιας Εκπ/σης (μέσω των Δ/νσεων Π/θμιας και Δ/θμιας Εκπ/σης)

ΚΟΙΝ.:

- Περιφερειακές Δ/νσεις Εκπ/σης
- Γραφεία Σχολικών Συμβούλων Π/θμιας & Δ/θμιας Εκπ/σης (μέσω των Περιφερειακών Δ/νσεων Εκπ/σης)
- Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών και Εκδόσεων «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ» (Ι.Τ.Υ.Ε.) Μητροπόλεως 26-28 10563 Αθήνα
- Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας Καραμαούνα 1 – Πλατεία Σκρα 55 132 Καλαμαριά Θεσσαλονίκη

**ΘΕΜΑ:** Ψηφιακό εκπαιδευτικό περιεχόμενο και σχετικές υπηρεσίες για την Πρωτοβάθμια και Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση

Σχετ.: το με αρ. πρωτ. 2500/18-07-2014 έγγραφο του Ι.Τ.Υ.Ε. – Διόφαντος

Το «Ψηφιακό Σχολείο» είναι ένα σύνολο δράσεων που στοχεύουν στην επιτυχή ένταξη και ενσωμάτωση των Τεχνολογιών Πληροφορίας & Επικοινωνιών στην καθημερινή εκπαιδευτική πρακτική στο σχολείο. Το «Ψηφιακό Εκπαιδευτικό Περιεχόμενο» αποτελεί έναν από τους πέντε άξονες δράσεων του Ψηφιακού Σχολείου. Η ενίσχυση του εξοπλισμού των σχολείων με τους διαδραστικούς πίνακες και τα φορητά εργαστήρια υπολογιστών, η επιμόρφωση των εκπαιδευτικών, η ηλεκτρονική διοίκηση της εκπαίδευσης και οι οριζόντιες υποστηρικτικές δράσεις είναι οι άλλοι τέσσερις άξονες δράσεων που συνθέτουν το «Ψηφιακό Σχολείο».

**Το Ψηφιακό Εκπαιδευτικό Περιεχόμενο του Ψηφιακού Σχολείου**

Η κεντρική σελίδα για το ψηφιακό εκπαιδευτικό περιεχόμενο της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης βρίσκεται στη διεύθυνση <http://dschool.edu.gr>. Μέσω της σελίδας

αυτής μπορείτε να πλοηγηθείτε στις βασικές ψηφιακές υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων για το ψηφιακό εκπαιδευτικό περιεχόμενο της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης και συγκεκριμένα:<sup>4</sup>

#### **A. Ιστότοπος «Διαδραστικά Σχολικά Βιβλία» (e-books.edu.gr)**

Ο ιστότοπος «Διαδραστικά Σχολικά Βιβλία» στη διεύθυνση <http://e-books.edu.gr> είναι ο επίσημος δικτυακός τόπος του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων για τη διάθεση και διανομή στα σχολεία της ψηφιακής μορφής των σχολικών βιβλίων. Στον ιστότοπο έχουν αναρτηθεί και είναι διαθέσιμα σχολικά βιβλία για το Νηπιαγωγείο, Δημοτικό, Γυμνάσιο και Λύκειο, σε ποικίλες μορφές, κατάλληλες για διαφορετικές χρήσεις:

- **Σχολικά Βιβλία σε ανοιχτή ψηφιακή μορφή (html):** Περίπου 200 σχολικά βιβλία μαθητή έχουν διαμορφωθεί σε ανοιχτή ψηφιακή μορφή html που προσομοιώνει την έντυπη μορφή τους. Η μορφή αυτή κάνει εφικτή την αντιγραφή και επικόλληση τμημάτων των βιβλίων σε εργασίες ή εκπαιδευτικές δραστηριότητες και δίνει τη δυνατότητα περαιτέρω αξιοποίησης που περιεχομένου των βιβλίων με διάφορους τρόπους.
- **Διαδραστικά Σχολικά Βιβλία:** Σχολικά βιβλία μαθητή σε ανοιχτή ψηφιακή μορφή (html) τα οποία έχουν εμπλουτιστεί με ψηφιακό διαδραστικό εκπαιδευτικό υλικό. Το ψηφιακό υλικό έχει συσχετιστεί με την ενότητα του βιβλίου που αναφέρεται ή αφορά. Στις σελίδες των διαδραστικών σχολικών βιβλίων έχουν ενσωματωθεί «ενεργά» εικονίδια ή υπερσύνδεσμοι που παραπέμπουν σε ψηφιακά μαθησιακά αντικείμενα, όπως προσομοιώσεις, διερευνήσεις, πειράματα, εικόνες, εκπαιδευτικά παιχνίδια, τρισδιάστατους χάρτες, σταυρόλεξα, κ.α. Υπάρχουν ήδη διαθέσιμα πάνω από 100 διαδραστικά σχολικά βιβλία που καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα μαθημάτων από τη Γ' Δημοτικού έως τη Β' Γενικού Λυκείου.
- **Όλο το διδακτικό πακέτο ανά μάθημα σε ψηφιακή μορφή pdf:** Το διδακτικό πακέτο μαθήματος περιλαμβάνει το βιβλίο μαθητή, βιβλίο εκπαιδευτικού, τετράδια εργασιών, κ.α. σε μορφή pdf. Η μορφή αυτή είναι κατάλληλη για μεταφόρτωση και τοπική αποθήκευση, προβολή σε περιβάλλον Η/Υ ή εκτύπωση. Υπάρχουν διαθέσιμα διδακτικά πακέτα pdf για όλα τα μαθήματα Δημοτικού, Γυμνασίου και Γενικού Λυκείου (180 διδακτικά πακέτα) ενώ είναι σε εξέλιξη η ψηφιοποίηση, ανάρτηση και διάθεση των βιβλίων ΕΠΑΛ. Επίσης περιλαμβάνονται περίπου 180 σχολικά βιβλία με γραμματοσειρές 18 έως 38 σημείων για αμβλύωπες μαθητές, που αντιστοιχούν συνολικά σε 800 τεύχη.
- **Σχολικά βιβλία σε μορφή ibooks:** Πρόκειται για μη εμπλουτισμένα σχολικά βιβλία μαθητή σε μορφή προσαρμοσμένη για χρήση από συσκευές ipad (20 βιβλία μαθητή έως σήμερα).

#### **B. ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ: Ψηφιακά Αποθετήρια και Εθνικός Συσσωρευτής Εκπαιδευτικού Περιεχομένου (photodentro.edu.gr)**

Το Φωτόδεντρο αποτελεί την κεντρική διαδικτυακή υπηρεσία του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων για τη συγκέντρωση, οργάνωση, αποδοτική αναζήτηση και διάθεση στην εκπαιδευτική κοινότητα ψηφιακού εκπαιδευτικού περιεχομένου για τη σχολική εκπαίδευση.

Περιλαμβάνει μια σειρά από Ψηφιακά Αποθετήρια Εκπαιδευτικού Περιεχομένου με το όνομα «Φωτόδεντρο», καθένα από τα οποία εξυπηρετεί διαφορετικούς στόχους. Όλα τα αποθετήρια είναι ανοιχτά σε όλους, μαθητές, δασκάλους, γονείς αλλά και κάθε ενδιαφερόμενο.



Το Φωτόδεντρο παρέχει δυνατότητες αναζήτησης και πλοήγησης στο ψηφιακό περιεχόμενο με ποικίλους τρόπους: με βάση το γνωστικό αντικείμενο (θεματική κατηγορία, θεματική ενότητα ή έννοια), τον τύπο του μαθησιακού αντικειμένου, την ηλικία των μαθητών, τη βαθμίδα εκπαίδευσης, τις συλλογές όπου περιλαμβάνεται, καθώς και αναζήτηση ελεύθερου κειμένου, με λέξεις-κλειδιά, ή σύνθετη αναζήτηση.

Για κάθε μαθησιακό αντικείμενο δίνεται συνοπτική περιγραφή καθώς και άλλα στοιχεία που το χαρακτηρίζουν. Τα μαθησιακά αντικείμενα στην πλειοψηφία τους λειτουργούν άμεσα μέσα σε περιβάλλον φυλλομετρητή (browser). Κάθε μαθησιακό αντικείμενο έχει μοναδικό αναγνωριστικό αριθμό και μπορεί να δεικτοδοτηθεί άμεσα μέσα σε ηλεκτρονικά αρχεία όπως εκπαιδευτικά σενάρια, δραστηριότητες, φύλλα εργασίας, κ.α. με χρήση της διεύθυνσης φυσικού πόρου. Επίσης, παρέχεται δυνατότητα μεταφόρτωσης των μαθησιακών αντικειμένων για χρήση τους εκτός διαδικτύου.

Όλα τα αντικείμενα του Φωτόδεντρου διατίθενται ελεύθερα με την άδεια Creative Commons CC BY-NC-SA. Το Φωτόδεντρο υλοποιεί την εθνική στρατηγική για το ψηφιακό εκπαιδευτικό περιεχόμενο και προωθεί τη χρήση των ανοιχτών εκπαιδευτικών πόρων (OER) για τα σχολεία.

Συγκεκριμένα, έως και σήμερα λειτουργούν τα εξής Αποθετήρια:

#### **B.1 Το Πανελλήνιο Ψηφιακό Αποθετήριο Μαθησιακών Αντικειμένων**

Το ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ > ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ στη διεύθυνση <http://photodentro.edu.gr/lor> είναι το Πανελλήνιο Αποθετήριο Μαθησιακών Αντικειμένων για την Πρωτοβάθμια και τη Δευτεροβάθμια εκπαίδευση.

Φιλοξενεί **μαθησιακά αντικείμενα**, δηλαδή αυτόνομες και επαναχρησιμοποιήσιμες μονάδες ψηφιακού υλικού που μπορούν να αξιοποιηθούν για τη διδασκαλία και τη μάθηση, όπως πειράματα, διαδραστικές προσομοιώσεις, διερευνήσεις, εικόνες, εκπαιδευτικά παιχνίδια, τρισδιάστατους χάρτες, ασκήσεις και άλλα.

Περιλαμβάνει τη συλλογή με τα μαθησιακά αντικείμενα που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο του Ψηφιακού Σχολείου για τον εμπλουτισμό των σχολικών βιβλίων καθώς και συλλογές με επιλεγμένα αντικείμενα που έχουν αναπτυχθεί στο πλαίσιο διαφόρων δράσεων του Υπουργείου Παιδείας ή άλλων φορέων.

Σήμερα περιέχει ήδη πάνω από 5.000 μαθησιακά αντικείμενα, ενώ συνεχώς δημοσιεύονται νέα αντικείμενα. Οι μεγαλύτερες συλλογές περιλαμβάνουν: Μαθηματικά (1800), Θρησκευτικά (1400), Γεωγραφία-Γεωλογία (750), Αγγλική Γλώσσα (400), Τεχνολογίες της Πληροφορίας και των Επικοινωνιών-ΤΠΕ (350), Γαλλική Γλώσσα (320), Χημεία (300), Βιολογία (280), Φυσική (260) και Αισθητική αγωγή (140).

#### **B.2 Το Πανελλήνιο Ψηφιακό Αποθετήριο Εκπαιδευτικών Βίντεο**

Το ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ > ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΒΙΝΤΕΟ στη διεύθυνση <http://photodentro.edu.gr/video> είναι το Πανελλήνιο Αποθετήριο Εκπαιδευτικών Βίντεο για την Πρωτοβάθμια και τη Δευτεροβάθμια εκπαίδευση.

Φιλοξενεί συλλογές εκπαιδευτικών βίντεο μικρής διάρκειας (έως 10 λεπτών), που εξυπηρετούν διδακτικούς στόχους της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης και μπορούν να ενταχθούν μέσα σε εκπαιδευτικές δραστηριότητες για την υποστήριξη της διδασκαλίας και της μάθησης, καθώς και συλλογές βίντεο που διακρίθηκαν σε μαθητικούς διαγωνισμούς.

Στην παρούσα φάση περιέχει πάνω από 800 εκπαιδευτικά βίντεο. Περιλαμβάνεται η συλλογή με τα μικρής διάρκειας βίντεο από παραγωγές της Εκπαιδευτικής τηλεόρασης (700), η συλλογή του έργου EnergyBits με ευρωπαϊκές συμπαραγωγές ντοκιμαντέρ για θέματα βιώσιμης ανάπτυξης (24) και διακριθέντα βίντεο μαθητών σε ποικίλους διαγωνισμούς.

Στο ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ > ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΒΙΝΤΕΟ ακολουθείται η ίδια λογική αναζήτησης και πλοήγησης με το Φωτόδεντρο των Μαθησιακών Αντικειμένων. Επιπλέον όμως υποστηρίζεται αναζήτηση με βάση την παιδαγωγική αξιοποίηση των βίντεο μέσα σε εκπαιδευτικές δραστηριότητες.

Σε φάση ανάπτυξης / ολοκλήρωσης είναι τα εξής Ψηφιακά Αποθετήρια της «οικογένειας» Φωτόδεντρο:

### **B.3 Το Αποθετήριο Εκπαιδευτικού Υλικού Χρηστών του Υπουργείου Παιδείας**

Το ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ > Ε-ΥΛΙΚΟ ΧΡΗΣΤΩΝ στη διεύθυνση <http://photodentro.edu.gr/ugc> αποτελεί το Αποθετήριο Εκπαιδευτικού Υλικού Χρηστών για την Πρωτοβάθμια και τη Δευτεροβάθμια εκπαίδευση. Στο χώρο αυτό οι εκπαιδευτικοί θα μπορούν αναρτούν τα δικά τους μαθησιακά αντικείμενα ή να αναζητούν μαθησιακά αντικείμενα άλλων χρηστών.

Το ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ > Ε-ΥΛΙΚΟ ΧΡΗΣΤΩΝ πρόκειται να αντικαταστήσει μέρος της σημερινής υπηρεσίας της Εκπαιδευτικής Πύλης (e-ylíko) του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων. Στην παρούσα φάση μεταφέρεται στο αποθετήριο επιλεγμένο υλικό και προτάσεις διδασκαλίας της Εκπαιδευτικής Πύλης e-ylíko. Η υπηρεσία προβλέπεται να λειτουργήσει και να «ανοίξει» προς τους εκπαιδευτικούς ώστε να δημοσιεύουν περιεχόμενο με απλό τρόπο εντός του 2014. Στόχος είναι να δημιουργηθεί μία ενεργή κοινότητα ανάπτυξης ψηφιακού εκπαιδευτικού περιεχομένου, όπου εκπαιδευτικοί (επώνυμο και έχοντας δημόσιο προφίλ) θα αναρτούν και θα μοιράζονται το δικό τους ψηφιακό εκπαιδευτικό περιεχόμενο, θα αξιολογούν και θα ανταλλάσσουν απόψεις.

### **B.4 Το Αποθετήριο Εκπαιδευτικών Λογισμικών**

Το ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ > ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ στη διεύθυνση <http://photodentro.edu.gr/edusoft> αποτελεί το Πανελλήνιο Αποθετήριο Εκπαιδευτικού Λογισμικού για την Πρωτοβάθμια και τη Δευτεροβάθμια εκπαίδευση. Φιλοξενεί εκπαιδευτικά λογισμικά και εκπαιδευτικά πακέτα με εκπαιδευτικές δραστηριότητες για τοπική μεταφόρτωση. Στην παρούσα φάση αναρτώνται και περιγράφονται λογισμικά/πακέτα που αναπτύχθηκαν ή προσαρμόστηκαν στο πλαίσιο έργων του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων ή φορέων του από το 1998 έως σήμερα ή άλλα.

### **B.5 Φωτόδεντρο, ο Εθνικός Συσσωρευτής Εκπαιδευτικού Περιεχομένου**

Το ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ είναι κάτι παραπάνω από μια «Οικογένεια» ψηφιακών αποθετηρίων που φιλοξενούν εκπαιδευτικό περιεχόμενο.

Το ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ στη διεύθυνση <http://photodentro.edu.gr> αποτελεί τον Εθνικό Συσσωρευτή Εκπαιδευτικού Περιεχομένου για την Πρωτοβάθμια και τη Δευτεροβάθμια εκπαίδευση, μία κεντρική διαδικτυακή e-υπηρεσία του ΥΠΑΙΘ για τη συγκέντρωση και διάθεση του ψηφιακού εκπαιδευτικού περιεχομένου στη σχολική κοινότητα. Μέσα από το ΦΩΤΟΔΕΝΤΡΟ οι χρήστες θα αναζητούν ψηφιακό εκπαιδευτικό υλικό με ενιαίο τρόπο, ανεξάρτητα πού είναι αυτό αποθηκευμένο, είτε βρίσκεται σε αποθετήρια του Υπουργείου Παιδείας αλλά και αλλού, όπως σε εκπαιδευτικές πύλες, ιστότοπους μουσείων κλπ. Η υπηρεσία θα είναι σε λειτουργία εντός του 2014.

Γ. Η Ψηφιακή Εκπαιδευτική Πλατφόρμα «e-me» για μαθητές και εκπαιδευτικούς  
Η Ψηφιακή Εκπαιδευτική Πλατφόρμα με την ονομασία “e-me” («ο ηλεκτρονικός εαυτός μου» ή στα ελληνικά, «ειμί») σχεδιάστηκε για να αποτελέσει το βασικό περιβάλλον εργασίας μαθητών και εκπαιδευτικών στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση.

Η ψηφιακή εκπαιδευτική πλατφόρμα e-me υλοποιείται ως μία ασφαλής κοινωνική πλατφόρμα (social platform) για μαθητές και εκπαιδευτικούς, με δυνατότητες ανταλλαγής και διαμοίρασης αρχείων και εφαρμογών.

Θα αποτελεί ένα ολοκληρωμένο ψηφιακό περιβάλλον, ασφαλές, αλλά ταυτόχρονα ανοικτό, για τη μάθηση, επικοινωνία, συνεργασία και δικτύωση όλων των μελών της σχολικής κοινότητας. Η ψηφιακή εκπαιδευτική πλατφόρμα e-me θα παρέχει το «χώρο» και τα «εργαλεία» για να εξυπηρετεί και να αναβαθμίζει αυτό που ήδη συμβαίνει στο σχολείο. Θα είναι ο προσωπικός χώρος κάθε μαθητή και κάθε εκπαιδευτικού. Ένας ψηφιακός χώρος συνάντησης και συνεργασίας. Αλλά και ένας χώρος προβολής της δουλειάς μαθητών, εκπαιδευτικών, σχολείων.

Στην παρούσα φάση είναι υπό κατασκευή. Η έκδοση για ευρεία χρήση αναμένεται να ολοκληρωθεί τον Ιούνιο του 2015.

#### Δ. Ανάδειξη και Προβολή Καλών Πρακτικών Αξιοποίησης Ψηφιακού Εκπαιδευτικού Περιεχομένου

Τέλος, σημειώνουμε ότι στο πλαίσιο του Ψηφιακού Σχολείου ξεκίνησε δράση για την Ανάδειξη και Προβολή Καλών Πρακτικών Αξιοποίησης Ψηφιακού Εκπαιδευτικού Περιεχομένου. Συγκεκριμένα, μέσω του διαδικτυακού κόμβου «Συμμετέχω» στη διεύθυνση i-participate.gr, οι εκπαιδευτικοί θα μπορούν να συμμετέχουν και να υποβάλλουν προτάσεις για καλές πρακτικές αξιοποίησης ψηφιακού περιεχομένου στην Πρωτοβάθμια και Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση, να αναζητούν και να αξιοποιούν καλές πρακτικές συναδέλφων τους, να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν απόψεις και ιδέες.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΔΕΡΜΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

#### Εσωτ. Διανομή

- Γραφείο Υφυπουργού κ. Α. Δερμεντζόπουλου
- Γραφείο Γενικού Γραμματέα (ΦΕΣ 965/23-07-2014)
- Δ/ση Σπουδών Δ.Ε. Τμ. Α'
- Δ/ση Σπουδών Π.Ε.



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διακρίσης & Πρωτοκόλλου

ΜΙΧΟΥ ΛΑΜΠΡΙΝΗ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ  
ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΡΗΤΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός Προτεραιότητας:

Ηράκλειο, 28-08-2014  
Αρ.Πρωτ. :Φ/2.2/14216

Εγκύκλιος 13π / 14216 / 29.08.14  
Θέμα: 4<sup>ο</sup>

Ταχ. Δ/ση : Μεταξοχωρίου 15  
Τ.θ. : 2038 Νέο Στάδιο  
Ταχ. Κώδ. : 713 04 Ηράκλειο  
Τηλέφωνο : 2810-529307  
E-mail : [mail@dipe.ira.sch.gr](mailto:mail@dipe.ira.sch.gr)  
Fax : 2810-372644

Προς:  
Τους κ.κ. Δ/ντές 6/θεσίων & άνω  
Δημοτικών Σχολείων

**Θέμα: Διαδικασία προμήθειας βιβλίων Γαλλικής & Γερμανικής γλώσσας Ε' & Στ' τάξης για το Σχολικό Έτος 2014-15.**

Ως προς τη διαδικασία προμήθειας Ξενόγλωσσων βιβλίων (Γαλλικής , Γερμανικής γλώσσας) για το σχολικό έτος 2014-2015 ισχύει η αριθμ.Φ.52/503/127534/Γ1/8-8-14 εγκύκλιος που επισυνάπτεται.

Η επιλογή των Ξενόγλωσσων βιβλίων (μόνο το βιβλίο του μαθητή ) θα γίνει από τις εγκεκριμένες σειρές που περιέχονται στις αριθμ.Φ.52/499/125898/Γ1/6-8-14 για τα βιβλία Γαλλικής γλώσσας και Φ.52/500/125897/Γ1/6-8-14 για τα βιβλία Γερμανικής γλώσσας Υπουργικές αποφάσεις και μεταξύ εκείνων που έχουν τις τρεις χαμηλότερες τιμές.

Επισημαίνεται ότι ο Διευθυντής κάθε σχολικής μονάδας, πριν αποστείλει στους εκδοτικούς οίκους την παραγγελία, και αφού έχει προϋπολογίσει το κόστος της, συμπληρώνοντας το ΠΙΝΑΚΑ Ι (επισυνάπτεται) αναγράφοντας το τίτλο του βιβλίου και στέλνοντας τον είτε με φαξ 2810-372644, είτε με e-mail [dipeoik@dipe.ira.sch.gr](mailto:dipeoik@dipe.ira.sch.gr), επικοινωνεί παράλληλα με το οικονομικό τμήμα της οικείας Διεύθυνσης Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης (2810-529307) το οποίο, βάσει των διατάξεων του Π.Δ. 113/2010 και των διαθέσιμων πιστώσεων του Κ.Α.Ε.2224 θα εγκρίνει την προώθηση ή όχι της παραγγελίας στον εκδοτικό οίκο.

Με ευθύνη των Επιτροπών παραλαβής των ξενόγλωσσων βιβλίων και του Διευθυντή Σχολικής Μονάδας δε θα γίνονται δεκτά τιμολόγια εφόσον οι αναγραφόμενες τιμές συμπεριλαμβανομένου και του ΦΠΑ, δεν είναι ακριβώς οι ίδιες με τις τιμές των αντίστοιχων βιβλίων, που αναφέρονται στις συνημμένες Υ.Α, χωρίς καμία παρέκκλιση.

Οι Διευθυντές θα υποβάλουν αμέσως μετά την παραλαβή των βιβλίων, στο Τμήμα μίας αντίγραφο των Τιμολογίων και αντίγραφο του πρακτικού παράδοσης και παραλαβής (τα πρωτότυπα παραδίδονται στην οικεία Σχολική επιτροπή).



Πιστό Αντίγραφο  
πό το Τμήμα Διοικητικών Θεμάτων

Ανδρεάδακη Βασιλεία

Ο Δ/ντής Π.Ε. Ηρακλείου

Βαλατιδής Ευρυβιάδης



Να διατηρηθεί μέχρι  
Βαθμός ασφαλείας

Μαρούσι, 08-08-2014

Αριθ. Πρωτ. Βαθμός Προτερ.

Φ.52/ 503/ 127534/ Γ1

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Α'

ΠΡΟΣ: 1. Δ/νσεις Π.Ε. της Χώρας  
(Εδρες τους)  
2. Διευθυντές 6/θέσιων και άνω  
Δημοτικών Σχολείων της Χώρας  
(μέσω Δ/νσεων Π.Ε.)  
3. Συγγραφείς και Εκδότες που  
αναφέρονται στο συνημμένο  
Πίνακα Αποδεικτών

Ταχ.Δ/ση : Α. Παπανδρέου 37  
Τ.Κ.-Πόλη : 151 80 Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Πληροφορίες : Κ. Παπαχρήστος  
Τηλέφωνο : 210 344 2243  
: 210 344 2248

ΚΟΙΝ.: 1. Περιφερειακούς Δ/ντές  
Π.Ε. & Δ.Ε. της Χώρας (Εδρες τους)  
2. Προϊσταμένους Επιστημονικής  
& Παιδαγωγικής Καθοδήγησης  
Π.Ε. (Εδρες τους)  
3. Σχολικούς Συμβούλους Π.Ε (μέσω  
των Περιφ. Δ/νσεων Π.Ε. & Δ.Ε.)  
4. Σχολικούς Συμβούλους (ΠΕ 05) & (ΠΕ  
07) (μέσω των Περιφ. Δ/νσεων Π.Ε. &  
Δ.Ε.)

**ΘΕΜΑ: Διαδικασία προμήθειας Βιβλίων Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας  
για τις Ε' και Στ' τάξεις του Δημοτικού Σχολείου  
κατά το σχολικό έτος 2014-2015**

Σας γνωρίζουμε ότι για την προμήθεια των βιβλίων της Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας, τα οποία θα διδαχθούν οι μαθητές των Ε' και Στ' τάξεων του Δημοτικού Σχολείου στα 6/θέσια και άνω Δημοτικά Σχολεία, θα τηρηθεί η παρακάτω διαδικασία:

1. Η επιλογή των βιβλίων της Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας θα γίνει από τους εγκεκριμένους Πίνακες που περιέχονται στις με αριθμ. Φ.52/ 499 / 125898 /Γ1/06 -08 -2014 και Φ.52/ 500 / 125897 /Γ1/06 -08 -2014 Υπουργικές Αποφάσεις, τις οποίες σας επισυνάπτουμε.

2. Ο Διευθυντής του Σχολείου σε συνεργασία με τους εκπαιδευτικούς της Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας της Σχολικής μονάδας, σε ειδική συνεδρίαση, εισηγούνται στο σύλλογο διδασκόντων τα βιβλία των Ε' και Στ' τάξεων (μόνο βιβλίο μαθητή), τα οποία κατά τη γνώμη τους κρίνονται περισσότερο κατάλληλα για το επίπεδο των μαθητών του σχολείου τους και θα χρησιμοποιηθούν για το σχολικό έτος 2014-2015.

3. Η επιλογή των διδακτικών σειρών και μόνο για το βιβλίο του μαθητή θα γίνει μεταξύ εκείνων που έχουν τις τρεις χαμηλότερες τιμές (όπως αυτό αναφέρεται στις Αποφάσεις Φ.52/ 499 / 125898 /Γ1/06 -08 -2014 και Φ.52/ 500 / 125897 /Γ1/06 -08 -2014 του Υ.ΠΑΙ.Θ.).

4. Η προμήθεια του βιβλίου του μαθητή για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού πραγματοποιείται ανά τάξη και λαμβάνεται υπόψη η τιμή αγοράς κάθε βιβλίου ξεχωριστά για κάθε τάξη.

5. Ο σύλλογος διδασκόντων αποφασίζει και συντάσσει πρακτικό με το οποίο ορίζει το συγκεκριμένο ξενόγλωσσο βιβλίο που θα προμηθευτεί η Σχολική μονάδα.

6. Ο Διευθυντής κάθε σχολικής μονάδας ορίζει επιτροπή παραλαβής. Η επιτροπή παραλαβής αποτελείται από τρία μέλη του συλλόγου διδασκόντων. Οι εκπαιδευτικοί Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας ορίζονται κατά προτεραιότητα μέλη της επιτροπής.

7. Οι Διευθυντές των Σχολικών Μονάδων σε συνεργασία με τους εκπαιδευτικούς της Γαλλικής και Γερμανικής Γλώσσας πραγματοποιούν τις παραγγελίες των βιβλίων, επικοινωνώντας με τους εκδοτικούς οίκους. Επισημαίνεται ότι ο Διευθυντής της σχολικής μονάδας πριν αποστείλει στους εκδοτικούς οίκους την παραγγελία, και αφού έχει προϋπολογίσει το κόστος της, οφείλει να επικοινωνήσει με το οικονομικό τμήμα της οικείας Διεύθυνσης Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης το οποίο, βάσει των διατάξεων του Π.Δ.113/2010 και των διαθέσιμων πιστώσεων του ΚΑΕ 2224, θα εγκρίνει ή όχι την προώθηση της παραγγελίας στον εκδοτικό οίκο.

Οι εκδοτικοί οίκοι οφείλουν να παραδώσουν τα βιβλία στην επιτροπή παραλαβής, προσκομίζοντας τα αντίστοιχα παραστατικά, όπως αυτά προβλέπονται από τις διατάξεις του ΚΒΣ (ΤΔΑ ή ΔΑ και τιμολόγιο πώλησης). Τα παραστατικά στοιχεία μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας παραλαβής των βιβλίων παραδίδονται στον Πρόεδρο της σχολικής επιτροπής για εξόφλησή τους, που θα γίνει μετά τη χρηματοδότηση της σχολικής επιτροπής με το απαιτούμενο ποσό.

Οι Σχολικές επιτροπές θα διαθέσουν το ποσό της χρηματοδότησης (ΦΟΡΕΑΣ 181 ΚΑΕ 2224) μόνο για την αγορά του βιβλίου του μαθητή και σε καμία περίπτωση δεν θα υπάρξει οικονομική επιβάρυνση των μαθητών για αγορά βιβλίων ή τετραδίων εργασιών ή άλλου εκπαιδευτικού υλικού.

8. Κατά την παραλαβή των βιβλίων από τη σχολική μονάδα συντάσσεται από την επιτροπή παραλαβής Πρακτικό Παράδοσης και Παραλαβής, στο οποίο πρέπει να φαίνονται ο τίτλος του ξενόγλωσσου βιβλίου και ο αριθμός των αντιτύπων.

Τα "Δελτία Αποστολής-Τιμολόγια" ή τα "Δελτία Αποστολής" για τα οποία θα εκδίδεται το αντίστοιχο τιμολόγιο πώλησης του Εκδοτικού Οίκου ή προμηθευτή ή συγγραφέα πρέπει να περιλαμβάνουν τα εξής στοιχεία:

Σχολική Επιτροπή .....  
Δ/ση .....  
ΑΦΜ Σχολικής Επιτροπής .....  
Αρμόδια Δ.Ο.Υ. ....

Στα παραστατικά στοιχεία αναγράφονται ευανάγνωστα η σχολική μονάδα για την οποία προορίζονται τα βιβλία, ο αριθμός των αντιτύπων, ο τίτλος και η τιμή μονάδας, προκειμένου να προωθηθεί η διαδικασία εξόφλησης των δικαιούχων από τις Σχολικές Επιτροπές, προς τις οποίες θα διατεθούν τα ανάλογα ποσά από τον προϋπολογισμό του 2012, αφού γίνουν οι νόμιμες κρατήσεις.

Οι τιμές αγοράς των βιβλίων της Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας είναι οι αναγραφόμενες στις με αριθμ.:

α. Φ.52/499/125898/Γ1/06-08-2014

β. Φ.52/500/125897/Γ1/06-08-2014

Υπουργικές Αποφάσεις χωρίς καμία παρέκκλιση.

9. Το πρακτικό Παράδοσης και Παραλαβής, τα πρωτότυπα παραστατικά στοιχεία (Δελτία Αποστολής ή τα τιμολόγια - ΔΑ κλπ), το πρακτικό του Συλλόγου διδασκόντων καθώς και το ένα αντίτυπο του πίνακα Ι παραδίδονται στη Σχολική Επιτροπή.

10. Για τη διευκόλυνση του έργου των εμπλεκόμενων υπηρεσιών και την επιτάχυνση της διαδικασίας εξόφλησης των προμηθευτών των βιβλίων, ο Διευθυντής της Σχολικής Μονάδας αποστέλλει το αντίτυπο του συνημμένου πίνακα Ι στο Δ/ντή Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης οπωσδήποτε πριν προωθήσει την παραγγελία στον εκδοτικό οίκο.

11. Για οποιαδήποτε πρόσθετη πληροφορία, οικονομικής φύσεως, μπορείτε να απευθύνεστε στην Δ/νση Τακτικού Προϋπολογισμού Μ.Π.Δ.Σ. & Π.Δ.Ε. του Υ.ΠΑΙ.Θ. - Τμήμα Β' τηλ.: 210-34.42.390.

Συν.: 15 σελίδες

(Υπουργικές Αποφάσεις  
& πίνακας Ι)

Εσωτ. Διανομή

1. Γραφείο κ. Υπουργού
2. Γραφείο κ. Υφυπουργού
3. Γραφείο κ. Γεν. Γραμματέα
4. Δ/νση Τακτικού Προϋπολογισμού  
Μ.Π.Δ.Σ. & Π.Δ.Ε., Τμ. Β'
5. Δ/νση Σπουδών Π.Ε., Τμ. Α'

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΣ



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διεκπ/σης & Πρωτοκόλλου

ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ ΕΚΔΟΤΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ 2014-2015

	ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ	ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	ΤΗΛΕΦΩΝΑ	FAX - E-mail
1	Γεώργιος Γεωργαντάς & Σια Ο.Ε.	Χρήστου Τσουντα 9, 691 00 Κομοτηνή	25310-22877 25310 31918	25310-73106 info@ggeorgantas.gr georges@otenet.gr
2	Cle International ΑΝΟΙΚΤΟ ΒΙΒΛΙΟ Ε.Π.Ε.	Σόλωνος 77, 10679 Αθήνα	210-3629703	210-3629438 info@lelivreouvert.gr
3	HACHETTE LIVRE INTERNATIONAL- Φωτεινή Τσιγαρίδα	Αλικαρνασσού 19, 10441 Αθήνα	210-2717521	210-2717524 orders@tsigaridasbooks. gr
4	Trait d' Union A.E. Ψαράκη Αικατερίνη Μαρί Β. Ντονζελ	Κανάρη 16, 106 74 Κολωνάκι Αθήνα	210-3635268	210-3635017 info@traitdunion.gr
5	Editions Nouvel Esprit Εκδόσεις Α. Κοσβογιάννης	Βεΐκου 135, 117 41 Αθήνα	210-9211925	210-9211926 info@kosvoyannis.gr
6	"VOS CLES" Φωτεινή Κατρανίδου-Ραπτάκη	Λυκούργου 17, 15351 Κάντζα Παλλήνης	210- 6922393	210- 6922393 fotinikatanidou@yahoo .gr
7	Εκδόσεις Κουναλάκη ΜΟΝ. Ε.Π.Ε.	Χαλκίδας 7, 714 09 Ηράκλειο Κρήτης	2810- 360970	2810-360317 info@kounalaki.com
8	Χρήστος Καραμπάτος Γερμανικές Εκδόσεις	Πεντέλης 31, 153 43 Αγ.Παρασκευή	210-6007801-2	210-6007800 info@karabatos.gr
9	Klett Hellas ΕΠΕ	Πινδάρου & Λεωφόρος Ιωνίας 110, 174 56 Άλιμος	210-9902700	210-9902703 info@klett.gr
10	Hueber Hellas	Πεντέλης 31Α, 153 43 Αγ.Παρασκευή	210-6007803-4	210-6007800 info@hueber-hellas.gr
11	Verlag Nicolas Vlachos	Γρίβα 6, 152 33 Χαλάνδρι	210-6830671	210-6890255 lupe@otenet.gr





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΜΙΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ .....

ΠΙΝΑΚΑΣ 1  
(Συμπληρώνεται από το Διπλή της Σχολικής Μονάδας)

1	2	3	4	5	6	7	8
Τίτλος Σχολικής Επιτροπής	Σχολική Μονάδα (στην οποία παραδόθηκαν τα βιβλία)	1. ΑΦΜ Σχολικής Επιτροπής 2. Αρμόδια ΔΟΥ	Διεύθυνση Σχολικής Επιτροπής (Πόλη, Οδός, Αριθμός, Τ.Κ.)	Τράπεζα / Πιστωτικό ίδρυμα όπου τηρείται ο λογαριασμός της Σχολ. Επιτροπής	Αριθμός λογαριασμού	Προμηθευτής	Αξία Τιμολογίου με Φ.Π.Α.
*		1.					
		2. ΔΟΥ .....					
#							

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

(Υπογραφή και Σφραγίδα Σχολείου)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Α' ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός Προτεραιότητας:

Μαρούσι, 06-08-2014  
Αρ. Πρωτ. Φ.52/ 499/ 125898/ Γ1

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. – Πόλη : 15180 – Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Email : [spudonpe@minedu.gov.gr](mailto:spudonpe@minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες : Κ. Παπαχρήστος  
Τηλέφωνο : 210 344 2243, 210 344 2248  
FAX : 210 344 3354

### ΑΠΟΦΑΣΗ

ΘΕΜΑ: Έγκριση καταλόγου κατάλληλων βιβλίων Γαλλικής Γλώσσας για τις Ε' και ΣΤ' τάξεις του Δημοτικού Σχολείου.

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 1566 / 85, άρθρο 60 παρ. 4 και άρθρο 88 παρ.5 (ΦΕΚ 167 τ. Α')
2. Τις διατάξεις του Ν.2525 / 97, άρθρο 7 παρ.2 και 3 (ΦΕΚ 188 τ. Α')
3. Τις διατάξεις του Ν.Δ. 749 / 1970, άρθρο 9 παρ.3 (ΦΕΚ 277 τ. Α')
4. Τις διατάξεις του άρθρου 1 Ν. 2365/1995 (ΦΕΚ 255 τ. Α') που καθιερώνει τα κριτήρια της οικονομικότητας, αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητας κατά την δημοσιονομική διαχείριση.
5. Τις διατάξεις του άρθρου 2 του Π.Δ. 118/2013 (ΦΕΚ 152, τ. Α') «ΐδρυση και μετονομασία Υπουργείων, μεταφορά και κατάργηση υπηρεσιών», όπως αντικατέστησε το άρθρο 3 του Π.Δ. 85/2012(ΦΕΚ 141 τ. Α').
6. Τις διατάξεις της αριθμ. Φ.12 / 773 / 77094 / Γ1 / 28-7-2006, (ΦΕΚ 1139/2006, τ. Β') Υπουργικής Απόφασης, «Αναμόρφωση Ωρολογίων Προγραμμάτων στο Δημοτικό Σχολείο».
7. Τις διατάξεις της με αριθμ Φ.12 / 620 / 61531 / Γ1 / 31-5-2010 (ΦΕΚ 804/2010 Τ.Β') Υπουργικής Απόφασης «Ωρολόγια Προγράμματα Δημοτικών Σχολείων με ενιαίο αναμορφωμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα» όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τις

- διατάξεις της με αριθμ. Φ12 / 520 / 61575 / Γ1 / 30-5-2011 (ΦΕΚ1327 τ. Β') Υπουργικής Απόφασης.
8. Τις διατάξεις της με αριθμ. Φ52 / 63 / 12873 / Γ1 / 06-02-2012 (ΦΕΚ 253 τ. Β') Υπουργικής Απόφασης «Διδασκαλία 2<sup>ης</sup> ξένης γλώσσας στα Δημοτικά σχολεία».
9. Τις διατάξεις της με αριθ. 94654 / ΣΤ5/ 19-06-2014 Κοινής Υπουργικής Απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων (ΦΕΚ 1618 / τ. Β') «Καθορισμός αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Παιδείας και Θρησκευμάτων, Αλέξανδρο Δερμεντζόπουλο και Κωνσταντίνο Κουκοδήμο».
10. Την αριθμ. Φ.52 / 220 / 54266 / Γ1 / 08 -04 -2014 Υπουργική Απόφαση με την οποία συγκροτήθηκε επιτροπή κρίσης ελεύθερων βοηθημάτων Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού σχολείου.
11. Το από 13-06-2014 πρακτικό της επιτροπής κρίσης ελεύθερων βοηθημάτων Γαλλικής για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού σχολείου.
12. Την με αριθμ. 44 / 01 - 07 -2014 Πράξη του Δ.Σ. Ι.Ε.Π.
13. Τις ανάγκες για χρήση διδακτικών βιβλίων κατά τη διδασκαλία της Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού σχολείου.

**αποφασίζουμε**

να εγκρίνουμε τον ακόλουθο πίνακα ελεύθερων βοηθημάτων του μαθήματος της Γαλλικής γλώσσας για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού σχολείου για το σχολικό έτος 2014- 2015, με την έναντι του καθενός αναφερόμενη τιμή πώλησης.

**Α. Τις διδακτικές σειρές για την κύρια διδασκαλία  
του μαθήματος :**

	ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ	ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ	ΤΙΜΗ	ΕΚΔΟΣΗ
1	Les Loustics 1	ΤΣΙΓΑΡΙΔΑΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΑ ΒΙΒΛΙΑ  HACHETTE		
	Livre de l'élève		13,87 €	2013
	Cahier d'exercices + CD Audio		10,06 €	2013
	Guide pédagogique (ΔΩΡΕΑΝ)		-	2013
	CD classe audio (ΔΩΡΕΑΝ)		-	2013

	<b>Les Loustics 2</b>		
	Livre de l'élève		13,87 € 2013
	Cahier d'exercices + CD Audio		10,06 € 2013
	Guide pédagogique (ΔΩΡΕΑΝ)		- 2013
	CD classe audio (ΔΩΡΕΑΝ)		- 2013
<b>2</b>	<b>Génial 1</b>	EDITIONS NOUVEL ESPRIT A. KOSVOYANNIS	
	Livre de l'élève		2,77 € 2010
	Cahier d'activités		- 2010
	Livre du professeur + 2 CD audio inclus (livre de l'élève + cahier d'activités avec tous les corrigés)		ΔΩΡΕΑΝ 2010
	Guide pédagogique + CD ROM version numérique TBI		ΔΩΡΕΑΝ 2010
	Παιδαγωγικό υλικό που αποτελείται από 32 κάρτες και 1 αφίσα της Γαλλικής Αλφαβήτου		-
	<b>Génial 2</b>		
	Livre de l'élève		2,77 € 2010
	Cahier d'activités		- 2010
	Livre du professeur + 1 CD audio inclu (livre de l'élève + cahier d'activités avec tous les corrigés)		ΔΩΡΕΑΝ 2010
	Guide pédagogique + CD ROM version numérique TBI		ΔΩΡΕΑΝ 2010
	Παιδαγωγικό υλικό που αποτελείται από 30 κάρτες		-
<b>3</b>	<b>Super Max 1</b>		
	Livre de l'élève + CD Audio	12,97 € 2009	
	Cahier d'exercices	5,40 € 2009	

	Guide pédagogique (ΔΩΡΕΑΝ)	* ΤΣΙΓΑΡΙΔΑΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΑ ΒΙΒΛΙΑ HACHETTE	-	2009
	CD classe audio (ΔΩΡΕΑΝ)		-	2009
	<b>Super Max 2</b>			
	Livre de l'élève + CD Audio		13,2 €	2009
	Cahier d'exercices		5,60 €	2009
	Guide pédagogique (ΔΩΡΕΑΝ)		-	2009
	CD classe audio (ΔΩΡΕΑΝ)		-	2009
<b>4</b>	<b>Copains Copines 1</b>	ANOIKTO BIBΛIO LE LIVRE OUVERT		
	Livre de l'élève		2,47 €	2009
	Cahier d'exercices		3,00 €	2009
	Guide de classe		-	2009
	CD Audio classe 1		-	2009
	CD ROM (Manuel numérique)		-	2009
	<b>Copains Copines 2</b>			
	Livre de l'élève		2,47 €	2009
	Cahier d'exercices		3,00 €	2009
	Guide de classe		-	2009
	CD Audio classe 1		-	2009
	CD ROM (Manuel numérique)		-	2009
<b>5</b>	<b>Vitamine 1</b>	CLE INTERNATIONAL ANOIKTO BIBΛIO		
	Livre de l'élève		8,73 €	2009
	Cahier d'exercices + CD Audio		9,45 €	2009
	Guide pédagogique		ΔΩΡΕΑΝ	2009
	CD Audio collectifs		ΔΩΡΕΑΝ	2009
	<b>Vitamine 2</b>			
	Livre de l'élève		8,73 €	2009
	Cahier d'exercices + CD Audio	9,45 €	2009	

	Guide pédagogique		ΔΩΡΕΑΝ	2009
	CD Audio collectifs		ΔΩΡΕΑΝ	2009
6	<b>Zig Zag 1</b>			
	Livre de l'élève + CD Audio		13,60 €	2011
	Cahier d'activités		8,90 €	2011
	Guide pédagogique		ΔΩΡΕΑΝ	2011
	3 CD Audio		ΔΩΡΕΑΝ	2011
	<b>Zig Zag 2</b>			
	Livre de l'élève + CD Audio		13,60 €	2011
	Cahier d'activités		8,90 €	2011
	Guide pédagogique		ΔΩΡΕΑΝ	2011
	3 CD Audio		ΔΩΡΕΑΝ	2011
7	<b>Pixel 1</b>			
	Livre de l'élève + DVD ROM		12,70 €	2011
	Cahier d'activités		8,70 €	2011
	Guide pédagogique		ΔΩΡΕΑΝ	2011
	<b>Pixel 2</b>			
	Livre de l'élève + DVD ROM		12,90 €	2011
	Cahier d'activités		8,90 €	2011
	Guide pédagogique		ΔΩΡΕΑΝ	2011
8	<b>Les Petites Canailles 1</b>			
	Livre de l'élève		2,70 €	2011
	Cahier d'activités de l'élève		-	2011
	Livre du professeur + Cahier d'activités, 2 CD Audio		ΔΩΡΕΑΝ	2011
	Guide pédagogique		-	2011

CLE INTERNATIONAL  
ANOIKTO BIBΛIO

Φ. Κατρανίδου –  
Ραπτάκης

	<b>Les Petites Canailles 2</b>			
	Livre de l'élève		2,70 €	2012
	Cahier d'activités de l'élève		-	2012
	Livre du professeur + Cahier d'activités, 1 CD Audio		ΔΩΡΕΑΝ	2012
	Guide pédagogique		-	2012
<b>9</b>	<b>Le Nouveau Mon ami 1</b>			
	Livre de l'élève + Cahier d'exercices		2,46 €	2013
	Guide pédagogique + 1 CD		ΔΩΡΕΑΝ	2013
	<b>Le Nouveau Mon ami 2</b>			
	Livre de l'élève + Cahier d'exercices		2,46 €	2013
	Guide pédagogique + 1 CD		ΔΩΡΕΑΝ	2013
		<b>ΓΑΛΛΙΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ Γ. ΓΕΩΡΓΑΝΤΑΣ &amp; ΣΙΑ Ο.Ε</b>		

**Β. Τα παρακάτω προαιρετικά βοηθήματα :**

Εκδοτικός Οίκος «NOUVEL ESPRIT – A. KOSVOYANNIS»		ΤΙΜΗ	ΕΚΔΟΣΗ
1	DELFF PRIM A1 Livre de l'élève + CD Audio encarté	20,00 €	2013
2	DELFF PRIM A1 Livre du professeur + CD Audio encarté	15,00 €	2013
Εκδοτικός Οίκος «ΤΣΙΓΑΡΙΔΑΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΑ ΒΙΒΛΙΑ - HACHETTE»			
3	LES AVENTURES D'ALBERT ET FOLIO : Une nouvelle famille + CD MP3	8,50 €	2013
4	LES AVENTURES D'ALBERT ET FOLIO : Halte aux voleurs + CD MP3	8,50 €	* 2013
5	LES AVENTURES D'ALBERT ET FOLIO : Chez le vétérinaire + CD MP3	8,50 €	2013

6	LES AVENTURES D'ALBERT ET FOLIO : Vive les vacances + CD MP3	8,50 €	2014
7	LES AVENTURES D'ALBERT ET FOLIO : Un heureux évènement + CD MP3	8,50 €	2014
Εκδοτικός Οίκος «ΑΝΟΙΚΤΟ ΒΙΒΛΙΟ – LE LIVRE OUVERT»			
8	CROQUE VACANCES 1	12,90 €	2014

Από το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων για το σχολικό έτος 2014-15 θα αγοραστεί μόνο το βιβλίο μαθητή. Η επιλογή των βιβλίων του μαθητή θα γίνει μεταξύ των διδακτικών σειρών που έχουν τις τρεις χαμηλότερες τιμές.

Εσωτ. Διανομή

1. Γραφείο κ. Υπουργού
2. Γραφείο κ. Υφυπουργού
3. Γραφείο Γεν. Γραμματέα
4. Δ/νση Σπουδιών Π.Ε., Τμ. Α'

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΔΕΡΜΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΣ



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεθνή Διοικητικού  
Τμήμα Διεύθυνσης & Πρωτοκόλλου

ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Α' ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. – Πόλη : 15180 – Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Email : [spudonpe@minedu.gov.gr](mailto:spudonpe@minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες : Κ. Παπαχρήστος  
Τηλέφωνο : 210 344 2243, 210 344 2248  
FAX : 210 344 3354

ΑΔΑ: 6Ψ5Ζ9-71Ω

INFORMATICS  
DEVELOPMENT  
AGENCY  
Digitally signed by  
INFORMATICS  
DEVELOPMENT AGENCY  
Date: 2014.08.08 14:22:00  
EEST  
Reason:  
Location: Athens

Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός Προτεραιότητας:

Μαρούσι, 06-08-2014  
Αρ. Πρωτ. Φ.52/ 500/ 125897 / Γ1

ΑΠΟΦΑΣΗ

ΘΕΜΑ: Έγκριση καταλόγου κατάλληλων βιβλίων Γερμανικής Γλώσσας για τις Ε' και ΣΤ' τάξεις του Δημοτικού Σχολείου.

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 1566 / 85, άρθρο 60 παρ. 4 και άρθρο 88 παρ.5 (ΦΕΚ 167 τ. Α')
2. Τις διατάξεις του Ν.2525 / 97, άρθρο 7 παρ.2 και 3 (ΦΕΚ 188 τ. Α')
3. Τις διατάξεις του Ν.Δ. 749 / 1970, άρθρο 9 παρ.3 (ΦΕΚ 277 τ. Α')
4. Τις διατάξεις του άρθρου 1 Ν. 2365/1995 (ΦΕΚ 255 τ. Α') που καθιερώνει τα κριτήρια της οικονομικότητας, αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητας κατά την δημοσιονομική διαχείριση.
5. Τις διατάξεις του άρθρου 2 του Π.Δ. 118/2013 (ΦΕΚ 152, τ. Α') «Ίδρυση και μετονομασία Υπουργείων, μεταφορά και κατάργηση υπηρεσιών», όπως αντικατέστησε το άρθρο 3 του Π.Δ. 85/2012(ΦΕΚ 141 τ. Α').
6. Τις διατάξεις της αριθμ. Φ.12 / 773 / 77094 / Γ1 / 28-7-2006, (ΦΕΚ 1139/2006, τ. Β') Υπουργικής Απόφασης, «Αναμόρφωση Ωρολογίων Προγραμμάτων στο Δημοτικό Σχολείο».
7. Τις διατάξεις της με αριθμ Φ.12 / 620 / 61531 / Γ1 / 31-5-2010 (ΦΕΚ 804/2010 Τ.Β') Υπουργικής Απόφασης «Ωρολόγια Προγράμματα Δημοτικών Σχολείων με ενιαίο αναμορφωμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα» όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με τις διατάξεις της με αριθμ. Φ12 / 520 / 61575 / Γ1 / 30-5-2011 (ΦΕΚ1327 τ. Β',) Υπουργικής Απόφασης.

8. Τις διατάξεις της με αριθμ. Φ52 / 63 / 12873 / Γ1 / 06-02-2012 (ΦΕΚ 253 τ .Β'.) Υπουργικής Απόφασης «Διδασκαλία 2<sup>ης</sup> ξένης γλώσσας στα Δημοτικά σχολεία».
9. Τις διατάξεις της με αριθ. 94654 / ΣΤ5/ 19-06-2014 Κοινής Υπουργικής Απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων (ΦΕΚ 1618 / τ. Β') «Καθορισμός αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Παιδείας και Θρησκευμάτων, Αλέξανδρο Δερμεντζόπουλο και Κωνσταντίνο Κουκοδήμο».
10. Την αριθμ. Φ.52 / 220 / 54266 / Γ1 / 08 -04 -2014 Υπουργική Απόφαση με την οποία συγκροτήθηκε επιτροπή κρίσης ελευθέρων βοηθημάτων Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού σχολείου.
11. Το από 05-06-2014 πρακτικό της επιτροπής κρίσης ελεύθερων βοηθημάτων Γερμανικής για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού σχολείου.
12. Την με αριθμ. 44 /01 - 07 -2014 Πράξη του Δ.Σ. Ι.Ε.Π.
13. Τις ανάγκες για χρήση διδακτικών βιβλίων κατά τη διδασκαλία της Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού σχολείου.

#### αποφασίζουμε

να εγκρίνουμε τον ακόλουθο πίνακα ελεύθερων βοηθημάτων του μαθήματος της Γερμανικής γλώσσας για τις Ε' και Στ' τάξεις του δημοτικού σχολείου για το σχολικό έτος 2014 – 2015, με την έναντι του καθενός αναφερόμενη τιμή πώλησης.

#### ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΣΕΙΡΕΣ

α/α	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΚΔ. ΟΙΚΟΣ	ΤΙΜΗ	ΕΚΔΟΣΗ
1	Paul , Lisa & Co για το Δημοτικό – Τεύχος Α  Kurs- und Arbeitsbuch  (Το βιβλίο Μαθητή με ενσωματωμένο και το Τετράδιο Εργασιών)	Hueber Hellas	4,40	2013
	Paul , Lisa & Co για το Δημοτικό – Τεύχος Α  Lehrerhandbuch (Βιβλίο Καθηγητή)	Hueber Hellas	ΔΩΡΕΑΝ	2012

	Paul , Lisa & Co για το Δημοτικό – Τεύχος Α  1 CD	Hueber Hellas	ΔΩΡΕΑΝ	2012
	Paul , Lisa & Co για το Δημοτικό – Τεύχος Β  Kurs- und Arbeitsbuch  (Το βιβλίο Μαθητή με ενσωματωμένο και το Τετράδιο Εργασιών)	Hueber Hellas	4,40	2013
	Paul , Lisa & Co για το Δημοτικό – Τεύχος Β  Lehrerhandbuch (Βιβλίο Καθηγητή)	Hueber Hellas	ΔΩΡΕΑΝ	2012
	Paul , Lisa & Co για το Δημοτικό – Τεύχος Β  1 CD	Hueber Hellas	ΔΩΡΕΑΝ	2012
	Paul , Lisa & Co για το Δημοτικό – Αφίσες	Hueber Hellas	ΔΩΡΕΑΝ	2013
2	Luftballons Band 1  (Το βιβλίο Μαθητή με ενσωματωμένο και το Τετράδιο Εργασιών)	Κουναλάκη	5,50	2012
	Luftballons Band 1 (Lehrerhandbuch)  Βιβλίο καθηγητή	Κουναλάκη	5,50	2012

	CD Luftballons Band 1 (ασκήσεις ακουστικής αντίληψης και τραγούδια)	Κουναλάκη κ	5,50	2012
	Luftballons Band 1 – Lernzielkontrollen (Test)	Κουναλάκη	1,50	
	Luftballons Band 2 (Το βιβλίο Μαθητή με ενσωματωμένο και το Τετράδιο Εργασιών)	Κουναλάκη	5,50	2012
	Luftballons Band 2 Lehrerhandbuch (Βιβλίο Καθηγητή)	Κουναλάκη	5,50	2012
	CD Luftballons Band 2 (ασκήσεις ακουστικής αντίληψης και τραγούδια)	Κουναλάκη	5,50	2012
	Luftballons Band 2 Lernzielkontrollen (Test)	Κουναλάκη	1,50	
3	Naseweis 1 Lehrbuch	Verlag Nicolas Vlachos	4,70	2010
	Naseweis 1 Lehrerhandbuch	Verlag Nicolas Vlachos	ΔΩΡΕΑΝ	2011
	Naseweis 1 (2 CDs)	Verlag Nicolas Vlachos	ΔΩΡΕΑΝ	
	Naseweis 2 Lehrbuch	Verlag Nicolas Vlachos	4,70	2010
	Naseweis 2 Lehrerhandbuch	Verlag Nicolas Vlachos	ΔΩΡΕΑΝ	2011
	Naseweis 2(2 CDs)	Verlag Nicolas	ΔΩΡΕΑΝ	

		Vlachos		
4	der, die, das STARTER NEU Kursbuch	Χρ. Καραμπάτος – Γερμανικές Εκδόσεις	5,60	2013
	der, die, das STARTER NEU Arbeitsbuch	Χρήστος Καραμπάτος – Γερμανικές Εκδόσεις	7,00	2013
	der, die, das STARTER NEU Lehrerhandbuch	Χρήστος Καραμπάτος – Γερμανικές Εκδόσεις	ΔΩΡΕΑΝ	2014
	der, die, das STARTER NEU 1 CD	Χρήστος Καραμπάτος – Γερμανικές Εκδόσεις	ΔΩΡΕΑΝ	
	der, die, das RENNER NEU Kursbuch	Χρήστος Καραμπάτος – Γερμανικές Εκδόσεις	5,60	2011
	der, die, das RENNER NEU Arbeitsbuch	Χρήστος Καραμπάτος – Γερμανικές Εκδόσεις	8,00	2010
	der, die, das RENNER NEU Lehrerhandbuch	Χρ. Καραμπάτος – Γερμανικές Εκδόσεις	ΔΩΡΕΑΝ	2009
	der, die, das RENNER NEU 1 CD	Χρήστος Καραμπάτος – Γερμανικές Εκδόσεις	ΔΩΡΕΑΝ	

ΑΔΑ: 6Ψ5Ζ9-71Ω

5	Magnet A1 Kursbuch , Audio CD	Klett	8,75	2013 (Audio CD 2009)
	Magnet A1 Arbeitsbuch, Audio CD	Klett	7,93	2013 (Audio CD 2009)
	Magnet A1 Testheft,	Klett	ΔΩPEAN	2013 (mini CD 2009)
	Magnet A1 Lehrerheft	Klett	ΔΩPEAN	2014
	Magnet A2 Kursbuch, Audio CD	Klett	9,10	2013
	Magnet A2 Arbeitsbuch, Audio CD	Klett	7,93	2013 (Audio CD 2009)
	Magnet A2 Testheft, mini CD	Klett	ΔΩPEAN	2013 (mini CD 2009)
	Magnet A2 Lehrerheft	Klett	ΔΩPEAN	2013
	Magnet A1 & A2 & B1 , CD Rom για διαδραστικούς πίνακες	Klett	ΔΩPEAN	

6	Wir Kids A1.1 Lehr- und Arbeitsbuch + Audio CD	Klett	4,50	2014
	Wir Kids A1.2 Lehr= und Arbeitsbuch + Audio CD	Klett	4,50	2014
	Wir Kids A1 Lehrerhandbuch	Klett	ΔΩPEAN	2014

Από το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων για το σχολικό έτος 2014-15 θα αγοραστεί μόνο το βιβλίο μαθητή. Η επιλογή των βιβλίων του μαθητή θα γίνει μεταξύ των διδακτικών σειρών που έχουν τις τρεις χαμηλότερες τιμές.

Εσωτ. Διανομή

1. Γραφείο κ. Υπουργού
2. Γραφείο κ. Υφυπουργού
3. Γραφείο Γεν. Γραμματέα
4. Δ/ση Σπουδών Π.Ε., Τμ. Α'

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΔΕΡΜΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΣ



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διαχείρισης & Πρωτοκόλλου

ΚΩΣΤΑΣ ΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
Π/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΣΠΟΥΔΩΝ  
Π/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑΤΑ Γ'

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη : 151 80 - Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Πληροφορίες : Βάρλα Α. - Λαπατά Σ.  
Τηλέφωνο : 210-34.43.272  
210-34.43.318  
Fax : 210-34.43.390

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ»

13722

29.7.14

Εγκύκλιος 137/14216 /29.08.2014  
Θέμα: 5ε

Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμ. Προτερ.: ΕΞ. ΕΠΕΙΓΟΝ

Μαρούσι, 28/07/2014  
Αριθμ. Πρωτ.: 118944/Γ2

ΠΡΟΣ:

1. Διευθύνσεις Π.Ε. & Δ.Ε. της χώρας.  
Έδρες τους.
2. Σχολικούς Συμβούλους Π.Ε. & Δ.Ε.  
(μέσω των Διευθύνσεων Π.Ε. & Δ.Ε.)
3. Σχολικές μονάδες Π.Ε. & Δ.Ε. της  
χώρας.  
(μέσω των Διευθύνσεων Π.Ε. & Δ.Ε.)

ΚΟΙΝ: 1. Περιφερειακές Διευθύνσεις Εκπαίδευσης  
της χώρας. Έδρες τους.  
2. Ίδρυμα της Βουλής των Ελλήνων  
για τον Κοινοβουλευτισμό και τη Δημοκρατία  
Βασ. Σοφίας 11, 106 71 Αθήνα

ΘΕΜΑ: «Επισκέψεις σχολείων στη Βουλή των Ελλήνων κατά το σχολικό έτος 2014-2015»

Σχετικό έγγραφο: το με αρ. πρ. 111721/Γ2/15-07-2014 έγγραφο του Υπουργείου Παιδείας και  
Θρησκευμάτων.

Σας γνωρίζουμε ότι, σύμφωνα με τις με αρ. πρ. 36590/Γ2/30-03-2010 (Β' 428) και 129287/Γ2/10-11-  
2011 (Β' 2769) Υπουργικές Αποφάσεις, για το σχολικό έτος 2014-2015, εγκρίνουμε το πρόγραμμα των  
επισκέψεων στο Ίδρυμα της Βουλής των Ελλήνων και τη μετακίνηση των σχολείων Πρωτοβάθμιας και



Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, τα οποία προσκαλούνται από τον Πρόεδρο της Βουλής των Ελλήνων, κατόπιν σχετικής αίτησής τους.

Εσωτερική Διανομή:

1. Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
2. Δ/ση Σπουδών Π.Ε., Τμήμα Γ'
3. Δ/ση Σπουδών Δ.Ε., Τμήμα Γ'

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΥΡΙΑΖΗΣ



Ποτέ Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διακίνησης & Πρωτοκόλλου

ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ Δ/ΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
 & ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΜΝΗΜΕΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

Αρ. Πρωτ. \* 5956 \*

Ημερ. Πρωτ. 18/8/14

18-8-14  
 ΑΠΛ  
 ΑΠΟΦΑΣΗ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ Δ/ΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΜΝΗΜΕΩΝ ΚΡΗΤΗΣ  
 Δ/ΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΜΝΗΜΕΩΝ ΚΡΗΤΗΣ

ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 14125

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 22-8-2014

Εγκύκλιος 13/14 216 / 29.08.14  
 ΘΕΜΑ: 6 Ε  
 Ημερ. Πρωτ. 18.8.2014  
 Αριθ. Πρωτ. 1535



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
 ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ Δ/ΝΣΗ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΚΡΗΤΗΣ  
 ΤΜΗΜΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΡΑΤΗΓΙΑΣ  
 Ταχ. Δ/ση: Παπα Αλεξάνδρου Ε' 16  
 Ταχ. κώδικας: ΗΡΑΚΛΕΙΟ 71202

Πληρ: Σταβέλα Στ.

Τηλέφωνο: 2810246122  
 ΦΑΧ: 2810246105  
 e-mail: [pyt\\_kritis@gnto.gr](mailto:pyt_kritis@gnto.gr)

ΠΡΟΣ: Δ/ση Α'βάθμιας - Β'βάθμιας  
 Εκπαίδευσης Κρήτης  
 Κνωσσού 6 Ηρακλείο  
 Τηλ 2810 302450  
 φαξ 2810 302 444

ΘΕΜΑ: Έλεγχος νομιμότητας διενέργειας σχολικών εκδρομών από τουριστικά λεωφορεία.

ΣΧΕΤ: Το 7962/2.12.2013 σχετικό έγγραφό μας

Σε συνέχεια του παραπάνω σχετικού εγγράφου μας, το περιεχόμενο του οποίου στηρίχθηκε στην ισχύουσα νομοθεσία και εγκυκλίους, σας διαβιβάζουμε την μετογενέστερη απάντηση που δόθηκε στο ΚΤΕΛ Χανίων-Ρεθύμνου ΑΕ μετά από ερώτημα που απηύθυνε στο αρμόδιο Υπουργείο για ενημέρωσή σας.

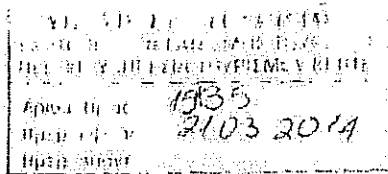
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΠΥΤ ΚΡΗΤΗΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΣΤΡΑΤΑΚΗΣ

α/α

*(Signature)*  
 ΣΤΑΡΥΔΑΣ ΑΛΕΞ.  
 ΔΙΕΥΤΗΡ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΔΙΧΑΝΙΚΟΣ





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ  
ΤΜΗΜΑ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

Αθήνα, 17/3/2014  
Α. Π. : 6737

Ταχ. Δ/ση: Αμαλίας 12, Τ.Κ.105 57 ΑΘΗΝΑ  
Πληροφορίες: Α. Καπόλος  
Τηλ.: 2103736137  
Fax.: 2103736181  
email: kapolos\_a@mintour.gr

**ΠΡΟΣ:** ΚΤΕΛ Χανίων-Ρεθύμνου ΑΕ,  
Κυδωνίας & Παρθ. Κελαϊδή, 73100,  
Χανιά  
**ΚΟΙΝ:** ΠΥΤ Κρήτης, Πάπα  
Αλεξάνδρου Ε' 16, 71202, Ηράκλειο ✓  
2. ΕΟΤ, Δ/ση Συντονισμού ΠΥΤ, Τσόχα  
7, 11521, Αθήνα  
3. ΠΟΛΥΣ, Πειραιώς 4, 10431, Αθήνα  
4. Υπουργείο Παιδείας και  
Θρησκευμάτων, Διεύθυνση Σπουδών  
Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, Α.  
Παπανδρέου 37, Μαρούσι 15180

**ΘΕΜΑ:** Διενέργεια ημερήσιων σχολικών εκδρομών από επιχειρήσεις ΚΤΕΛ  
**ΣΧΕΤ.:** α) Το με αρ. πρωτ. Υπ. Τουρ. 3291/05-02-2014 έγγραφο σας, που εστάλη  
ηλεκτρονικά στην υπηρεσία μας  
β) Το με αρ. πρωτ. 7962/02-12-2013 έγγραφο της ΠΥΤ Κρήτης

Σε απάντηση του ανωτέρω σχετικού εγγράφου σας, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Το θεσμικό πλαίσιο που διέπει τη διενέργεια εκδρομών των μαθητών της δημόσιας εκπαίδευσης είναι το παρακάτω:

Συγκεκριμένα, στο άρθρο 1 του ν. 711/1977 «Περί Ειδικών Τουριστικών Λεωφορέων» (ΦΕΚ Α' 284) ορίζεται ότι:

1. «Το μεταφορικό έργο που πραγματοποιείται, κατ' αποκλειστικότητα, από τα ειδικά τουριστικά λεωφορεία δημόσιας χρήσης, συνίσταται στη διενέργεια έκτακτων γραμμών και γραμμών κλειστής διαδρομής που εξυπηρετούν μεταφορά προσχηματισμένης ομάδας προσώπων και απασκευών, απαγορευμένης της με οποιονδήποτε τρόπο εκτέλεσης συγκοινωνίας, ως εξής:

α)..., β)..., γ)..., δ)..., ε)..., στ)..., ζ) Μεταφορά μαθητών για πραγματοποίηση εκδρομών..., η)».

Στις δε διατάξεις της παρ. 2 περ. (β) και (δ) του παραπάνω άρθρου προβλέπεται ότι: «β. Στην περίπτωση ζ' της παρ.1 του παρόντος άρθρου, εκδρομές μαθητών της Δημόσιας Εκπαίδευσης μπορούν, κατ' εξαίρεση, να πραγματοποιούνται και από τα Κ.Τ.Ε.Λ. ή ΡΟΔΑ με ολική μισθωση, όταν εκτελούνται χωρίς διανυκτέρευση των εκδρομέων και με αφετηρία το νομό της έδρας τους...», καθώς και ότι: «δ. Οι κατά τα ανωτέρω εξαιρέσεις της παρούσας παραγράφου για την ανάθεση του μεταφορικού έργου των περιπτώσεων στ', ζ', και η' της παρ. 1 του παρόντος άρθρου, εφόσον πρόκειται για φορέα του Δημοσίου ή του ευρύτερου δημόσιου τομέα, σε ειδικά Τουριστικά Λεωφορεία ή σε λεωφορεία των Κ.Τ.Ε.Λ. ή ΡΟΔΑ, επιτρέπονται μόνο μετά τη διενέργεια δημοσίου μειοδοτικού διαγωνισμού».

Παράλληλα, κατά τις διατάξεις της υπ' αριθ. 129287/Γ2/2011 (ΦΕΚ Β' 2769) υπουργικής απόφασης «Εκδρομές-Μετακινήσεις μαθητών Δημόσιων και Ιδιωτικών σχολείων Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης εντός και εκτός της χώρας», ορίζεται στο προοίμιο αυτής ότι: «Κατά τη διάρκεια του διδακτικού έτους είναι δυνατό να πραγματοποιούνται για τους μαθητές των σχολείων Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης σχολικοί περιηγητικοί, ημερήσιες εκπαιδευτικές εκδρομές, πολυήμερες εκπαιδευτικές εκδρομές (εσωτερικού και εξωτερικού), εκπαιδευτικές και διδακτικές επισκέψεις και επισκέψεις στη Βουλή των Ελλήνων, ενώ κατά τη

...πείκει του σχολικού έτους είναι δυνατό να πραγματοποιούνται μετακινήσεις εκπαιδευτικών και μαθητών το εσωτερικό και στο εξωτερικό, στο πλαίσιο ευρωπαϊκών προγραμμάτων και δραστηριοτήτων, εκπαιδευτικών ανταλλαγών, αδελφοποιήσεων και δραστηριοτήτων διεθνούς εμβέλειας».

Στη συνέχεια, στα άρθρα 1 και 2 περιγράφονται αναλυτικά οι όροι και οι προϋποθέσεις για την πραγματοποίηση σχολικών περιπάτων και εκπαιδευτικών εκδρομών (πχ απόφαση Συλλόγου Διδασκόντων, υπεύθυνη δήλωση κηδεμόνα κ.α.), που ενδιαφέρουν στην περίπτωση μας, διότι αποτελούν τις μόνες μορφές μετακινήσεων των μαθητών της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που πραγματοποιούνται χωρίς διανυκτέρευση των μαθητών.

Στο δε άρθρο 13 της ως άνω απόφασης προβλέπεται ότι «Εφόσον πρόκειται για ημερήσια, απλή μετακίνηση των μαθητών, ο Διευθυντής του σχολείου λαμβάνει τουλάχιστον τρεις (3) προφορές για την επιλογή του μεταφορικού μέσου, τις οποίες ανακοινώνει στην ιστοσελίδα του σχολείου».

Επίσης, στο άρθρο 13 παρ. 3 «Εκδρομές διδακτικές επισκέψεις» του π.δ/τος 201/1998 «Οργάνωση και λειτουργία Δημοτικών Σχολείων» (ΦΕΚ Α' 161), ορίζεται ότι: «(1) Οι μετακινήσεις επισκέψεις εκτός σχολείου διακρίνονται σε δύο κατηγορίες: α. Ημερήσια διδακτική εκδρομή, β. Διδακτικές επισκέψεις - συμμετοχή σε εκδηλώσεις και δραστηριότητες», ενώ στη συνέχεια παράτιθενται οι απαραίτητες προϋποθέσεις για την υλοποίησή τους. Ανάμεσα στις προϋποθέσεις αυτές δεν περιλαμβάνεται η υποχρέωση λήψης προφορών από ενδιαφερομένους μεταφορείς, όπως συμβαίνει στις ημερήσιες εκδρομές της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.

Επιπροσθέτως, στον Κώδικα Δημοσίου Λογιστικού (ν. 2362/1995 - ΦΕΚ Α' 247) και ειδικότερα στα άρθρα 79 έως 85 αυτού καθορίζονται οι προϋποθέσεις σύναψης συμβάσεων του δημοσίου, καθώς και η διαδικασία δημοσίου ανοικτού ή κλειστού διαγωνισμού. Ειδικότερα, στο άρθρο 79 ορίζεται ότι «Συμβάσεις, από τις οποίες δημιουργούνται υποχρεώσεις σε βάρος του Δημοσίου, δεν δύναται να συνυπολογισθούν εάν δεν προβλέπονται από γενικές ή ειδικές διατάξεις ή δεν συντελούν στην εκπλήρωση των σκοπών του».

Παράλληλα, το άρθρο 82 ορίζει ότι: «1. Για κάθε σύμβαση του Δημοσίου που συνεπάγεται έξοδα ή δαπάνη αυτού, αν δεν ορίζεται διαφορετικά με ειδική διάταξη, προηγείται η προβλεπόμενη από τις κατά περίπτωση ισχύουσες διατάξεις διαδικασία του ανοικτού ή κλειστού διαγωνισμού».

Από τα παραπάνω προκύπτει ότι η προαναφερθείσα διάταξη περί σύναψης δημοσίων συμβάσεων κατόπιν διενέργειας διαγωνισμού εφαρμογή έχει προκειμένου περί συμβάσεων που δημιουργούν υποχρεώσεις σε βάρος του Δημοσίου, συνεπώς, αντεπάγονται δηλαδή δαπάνη του κρατικού προϋπολογισμού. Συνεπώς, στην περίπτωση που η διενέργεια των εν λόγω εκδρομών με τα λεωφορεία των ΚΤΕΛ δεν συνεπάγεται κανένα κόστος για τις σχολικές μονάδες και κατ' επέκταση για τον κρατικό προϋπολογισμό, όταν δηλαδή οι συμμετέχοντες μαθητές επιβαρύνονται με το κόστος συμμετοχής τους στις εν λόγω μετακινήσεις και όχι το ίδιο το σχολείο, δεν τίθεται ζήτημα εφαρμογής των ρυθμίσεων του ν. 2362/1995. Συμπερασματικά, οι συμβάσεις αυτές ως συμβάσεις από τις οποίες δεν δημιουργούνται υποχρεώσεις σε βάρος του Δημοσίου, δεν θα διέπονται και από τις διατάξεις του ν. 2362/1995.

Εκ των ανωτέρω συνάγονται τα εξής συμπεράσματα:

Α) Κατ' εξαίρεση του γενικού κανόνα πραγματοποίησης των σχολικών εκδρομών από Ειδικά Τουριστικά Λεωφορεία Δημοσίας χρήσης, οι εκδρομές αυτές δύναται να πραγματοποιούνται και από επιχειρήσεις ΚΤΕΛ. Για την πραγματοποίηση των εκδρομών αυτών θα πρέπει να πληρούνται τρεις προϋποθέσεις: α) ολική μίσθωση του μεταφορικού μέσου, β) να εκτελούνται χωρίς διανυκτέρευση των εκδρομών και γ) να έχουν αφετηρία το νομό της έδρας τους.

Β) Για τη διενέργεια «δημοσίου μειοδοτικού διαγωνισμού» της παρ. 2 παρ. (δ) του ν. 711/1977 μπορεί να γίνεται λόγος, μόνο εφόσον συντρέχουν σωρευτικά δύο προϋποθέσεις: Η πρώτη είναι να αποτελεί ο αναθέτων φορέας του δημοσίου ή του ευρύτερου δημοσίου τομέα, γεγονός που σε σχέση με τα αποφαινόμενα όργανα των σχολικών μονάδων είναι υπό αμφισβήτηση, καθώς σύμφωνα με τη Γνωμοδότηση 215/1998 (αρ. πρωτ. 187/4674/98) του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους: «... τα πρόσωπα τα αρμόδια ... να κλείσουν και να υπογράψουν τις απαραίτητες συμφωνίες, λεωφορεία κλπ δεν εμπlicitού στην έννοια του φορέα του δημοσίου ή του ευρύτερου δημοσίου τομέα...». Η δε δεύτερη προϋπόθεση είναι να προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, ώστε να καθίσταται δέκιμη η ενεργοποίηση των διατάξεων του Κώδικα Δημοσίου Λογιστικού. Στην περίπτωση λοιπόν που, όπως

αναφέρθηκε, η δαπάνη μεταφοράς βαρύνει τους ίδιους μαθητές δεν είναι δυνατό να γίνει λόγος για κατάθεση προηγούμενου δημόσιου διαγωνισμού.

Γ) Παρατηρείται, ωστόσο, μία διαφοροποίηση αναφορικά με τις εκδρομές των μαθητών της δευτεροβάθμιας και αυτών της πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης. Συγκεκριμένα, για τη διενέργεια των πρώτων απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 13 της με αριθ. 129287/Γ2/2011 (ΦΕΚ Β' 2769) υπουργικής απόφασης η λήψη από τον διευθυντή του σχολείου τριών τουλάχιστον προσφορών για την επιλογή του μεταφορικού μέσου, οι οποίες και ανακοινώνονται στην ιστοσελίδα του σχολείου, ενώ για τη διενέργεια των δευτέρων δεν ορίζεται αντίστοιχη υποχρέωση. Συνεπώς, στις εκδρομές της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης το υποχρεωτικό στάδιο της λήψης των προσφορών θα πρέπει πάντα να προηγείται της σύναψης της σχετικής σύμβασης.

Δ) Τέλος, σας επιστούμε την προαρχή στο γεγονός ότι τα παραπάνω ισχύουν αποκλειστικά και μόνο στις ημερήσιες σχολικές εκδρομές. Σε ό,τι αφορά λοιπόν στις σχολικές εκδρομές μεγαλύτερης διάρκειας τυγχάνουν εφαρμογής συνδυαστικά οι διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 399/1976 (ΦΕΚ Α' 199), του άρθρου 1 του ν. 711/1977, των άρθρων 8 έως 12 και 14 της υπ' αριθ. 129287/Γ2/2011 (ΦΕΚ Β' 2769) υπουργικής απόφασης, καθώς κι αυτές του π.δ/τος 339/1996 (ΦΕΚ Α' 225) περί οργανωμένων ταξιδιών.

Βρισκόμαστε στη διάθεσή σας για κάθε διευκρίνιση.

Η ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΦΙΛΙΤΙΑ ΑΓΑΝΑΣΙΑΔΟΥ

ΕΥΝ:

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

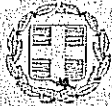
1. Γραφείο Προϊσταμένης Γενικής Διεύθυνσης Τουριστικής Πολιτικής & Οργάνωσης
2. Δ/ση Τουριστικής Πολιτικής και Συντονισμού
3. Τμήμα Νομοθετικού Συντονισμού

Ακριβές Αντίγραφο

Μαρία Μανουσάκη

Αναπλ. Προϊσταμένη Τμήματος Γραμματείας  
& Διεκπεραίωσης

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΔΥΤΗΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ ΚΑΙ ΔΥΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ  
Δ/ΝΣΗ Π/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 13497  
ΠΑΡΕΛΑΒΗ 21.7.14



Επιχειρησιας 13η/14216 /29.08.2014  
5550  
18/7/14  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΔΥΤΗΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ  
ΚΑΙ ΔΥΤΗΣ ΚΡΗΤΗΣ

10.7.14  
Ρ. Π. Β.  
Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ & ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΙΔΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Γ' ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ ΜΕΣΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ

Ταχ. Δ/ση: Α. Πάπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη: 15180 Μαρούσι  
Ιστοσελίδα: www.minedu.gov.gr  
Email: t08dea3@minedu.gov.gr  
Πληροφορίες: Π. ΓΚΙΚΑ  
Τηλέφωνο: 210 3442928-929  
FAX: 2103442193

Μαρούσι, 01/07/2014  
Αριθ. Πρωτ. 101682/Γ6.

ΠΡΟΣ: ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΚΑΙ  
ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΟΛΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

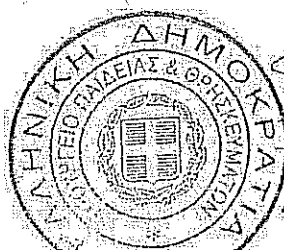
ΘΕΜΑ: ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Μετά από σχετικά ερωτήματα, τα οποία υποβάλλονται στην Υπηρεσία μας, σας ενημερώνουμε ότι το έγγραφο με αρ. πρωτ. 71125/Δ13/08-05-2014 της Γενικής Διεύθυνσης Οικονομικών Υπηρεσιών (Διεύθυνση Οικονομικής Διαχείρισης, Τμήμα Γ', Εκτέλεση Π.Δ.Ε.) της Κ.Υ. του Υ.ΠΑΙ.Θ., αφορά στις τυπικές προϋποθέσεις, που απαιτούνται για να προχωρήσουν στην έγκριση παροχής εξοπλισμού για μαθητές.

Το είδος του εξοπλισμού αυτού είναι αρμοδιότητα των ΚΕΔΔΥ, σύμφωνα με τον Νόμο 3699/2008 (ΦΕΚ 199Α), άρθρο 4, παρ. 1, εδ. ε'.

Για το περιεχόμενο του συγκεκριμένου εγγράφου να ενημερωθούν άμεσα τα ΚΕΔΔΥ αρμοδιότητάς σας, καθώς επίσης και οι Σχολικές Μονάδες, μέσω των οικείων Διευθύνσεων Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης.

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ Γ' ΤΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ



Πρώτο Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διοίκησης & Πρωτοκόλλου

ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΓΚΙΚΑ

ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Γ' ΕΥΡΥΔΙΚΗ

Ταχ. Δ/ση: Α. Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. – Πόλη: 151 80, Μαρούσι  
www.minedu.gov.gr  
email: eurydice@minedu.gov.gr  
Πληροφορίες: Μαρία Σπανού  
Τηλέφωνο: 210-3442487  
FAX: 210-3442487

**ΠΡΟΣ:**  
**ΟΠΩΣ Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ**

**ΚΟΙΝ:**  
- Δ/νσεις Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης  
(μέσω e-mail: dipr@sch.gr)  
- Δ/νσεις Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης  
(μέσω e-mail: dide@sch.gr)

**ΘΕΜΑ: Αποστολή έκδοσης του Δικτύου ΕΥΡΥΔΙΚΗ, με τίτλο «Η Εκπαίδευση στο γνωστικό αντικείμενο των Μαθηματικών στην Ευρώπη: Κοινές Προκλήσεις και Εθνικές Πολιτικές» (Mathematics Education in Europe: Common Challenges and National Policies)**

Το Δίκτυο «Ευρυδίκη» δημιουργήθηκε το 1980 με σκοπό την παροχή πληροφόρησης βάσει αναλύσεων επί των ευρωπαϊκών εκπαιδευτικών συστημάτων και πολιτικών. Αποτελείται από 40 εθνικές μονάδες 36 κρατών που συμμετέχουν στο ευρωπαϊκό πρόγραμμα για τη Δια Βίου Μάθηση (τα κράτη-μέλη της Ε.Ε., ΠΓΔΜ, Ισλανδία, Μαυροβούνιο, Σερβία, Τουρκία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία και Ελβετία). Το Δίκτυο συντονίζεται από τον Εκτελεστικό Οργανισμό Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (EACEA), με έδρα τις Βρυξέλλες. Οι πληροφορίες που παρέχει υποβοηθούν το έργο των αρμόδιων οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των υπευθύνων για τη χάραξη των εκάστοτε εθνικών εκπαιδευτικών πολιτικών, ενώ υποστηρίζουν την έρευνα στο χώρο της εκπαίδευσης.

Το έργο του Δικτύου είναι διαθέσιμο τόσο σε έντυπη όσο και σε ηλεκτρονική μορφή. Οι έντυπες και οι ηλεκτρονικές εκδόσεις επικεντρώνονται στη συγκριτική περιγραφή της δομής και της λειτουργίας των εκπαιδευτικών συστημάτων στην Ευρώπη (από την Προσχολική Αγωγή έως την Ανώτατη Εκπαίδευση), συμπεριλαμβανομένης και της Δια Βίου Μάθησης. Περισσότερες πληροφορίες μπορούν να αναζητηθούν στην ιστοσελίδα: <http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice>.

Με σκοπό τη διάδοση των δράσεων του Δικτύου, σας αποστέλλουμε την ακόλουθη μελέτη στην αγγλική γλώσσα: **“Mathematics Education in Europe: Common Challenges and National Policies (2011)**. Η συγκεκριμένη μελέτη εκπονήθηκε από το Δίκτυο «Ευρυδίκη» και καλύπτει 31 χώρες (27 χώρες της τότε Ε.Ε., Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία και Τουρκία). Παρέχει συγκριτική ανάλυση των προσεγγίσεων διδασκαλίας των μαθηματικών, με στόχο τη συμβολή σε μια ευρωπαϊκή και εθνική συζήτηση για τους τρόπους βελτίωσης της διδασκαλίας και της εκμάθησης του συγκεκριμένου γνωστικού αντικείμενου. Εστιάζει σε μεταρρυθμίσεις της διδακτέας ύλης και των μεθόδων διδασκαλίας και αξιολόγησης, πραγματεύεται την αντιμετώπιση των χαμηλών επιδόσεων και τη βελτίωση της κατάρτισης των διδασκόντων, καθώς και την

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΡΑΤΙΚΗ  
ΑΝΤΙΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ»  
ΑΞΙΟΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΤΗΤΑ  
12462  
26.6.14  
Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός Προτερ.

Εγκύκλιος 13η/14216 /29.05.14  
Θέμα: 82

Μαρούσι, 25-06-2014  
Αρ. Πρωτ.: 98370/ΙΑ

αύξηση παροχής κινήτρων που σχετίζονται τόσο με τη μάθηση του αντικειμένου όσο και με τον επαγγελματικό προσανατολισμό των νέων ανθρώπων γύρω από αυτό.

Η μελέτη εξετάζει κάθε θέμα υπό το φως της ακαδημαϊκής έρευνας, των πλέον πρόσφατων αποτελεσμάτων διεθνών ερευνών όπως του προγράμματος PISA (Programme for International student Assessment) και TIMSS (Trends in International Mathematics and Science Study) και μιας ενδελεχούς επισκόπησης εθνικών πολιτικών και προγραμμάτων. Καλύπτει τα επίπεδα ISCED 1 και 2, δηλαδή την Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση και την Υποχρεωτική Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση, ενώ έτος αναφοράς είναι το σχολικό έτος 2010-2011.

Τέλος, σας ενημερώνουμε ότι η ηλεκτρονική έκδοση της μελέτης είναι διαθέσιμη στον παρακάτω ηλεκτρονικό σύνδεσμο: [http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/thematic\\_reports\\_en.php](http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/thematic_reports_en.php).

**Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ**

**ΑΘΗΝΑ ΠΛΕΣΣΑ – ΠΑΠΑΔΑΚΗ**

**Επισυνάπτονται:**

- α) Αντίτυπο της ομώνυμης μελέτης
- β) Αφίσα του δικτύου «Ευρυδίκη» (κατά την ταχυδρομική αποστολή)

**Εσωτ. διανομή:**

- Διεύθυνση Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Τμήμα Γ' / «Ευρυδίκη»





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΑΙ  
ΔΙΕΘΝΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Γ' ΕΥΡΥΔΙΚΗ

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη : 15180 - Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Email : [eurydice@minedu.gov.gr](mailto:eurydice@minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες: Άννα Κρόμπα  
Τηλέφωνο : 210 3442487  
FAX : 210 3442473

Μαρούσι, 25-06-2014  
Αρ. Πρωτοκόλλου: 98358/ΙΑ

Προς: Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής  
Γραφείο κ. Προέδρου  
Αν. Τσόχα 36, Τ.Κ. 115 21 Αθήνα

κ.κ. Προϊσταμένους Περιφερειακών  
Διευθύνσεων Πρωτοβάθμιας και  
Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης της χώρας

Θέμα: Συμμετοχή σε συνέδρια για την προβολή των εργασιών του Ευρωπαϊκού Δικτύου ΕΥΡΥΔΙΚΗ

Σε συνέχεια του με αρ. πρωτ. 94263/ΙΑ/15-07-2013 εγγράφου της υπηρεσίας μας αναφορικά με το ανωτέρω θέμα, σας υπενθυμίζουμε ότι στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων προβολής των εργασιών του Δικτύου ΕΥΡΥΔΙΚΗ (<http://eacea.ec.europa.eu/education/Eurydice/>) από την Ελληνική Μονάδα που λειτουργεί στο Τμήμα Γ' της Διεύθυνσης Ευρωπαϊκής Ένωσης του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων, η υπηρεσία μας προτίθεται να συμμετάσχει, μέσω εκπροσώπων της, σε συνέδρια / ημερίδες, προκειμένου να παρουσιαστεί το είδος των εργασιών που εκπονούνται (Eurypedia - Ευρωπαϊκή Εγκυκλοπαίδεια των Εθνικών Εκπαιδευτικών Συστημάτων, συγκριτικές μελέτες, χρήσιμοι δείκτες, κλπ), σε διάφορους τομείς της εκπαίδευσης σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Η εν λόγω παρουσίαση μπορεί να πραγματοποιηθεί ως σύντομη εισήγηση στο πλαίσιο του προγράμματος εργασίας (agenda), ενώ επίσης υπάρχει δυνατότητα διανομής προωθητικού υλικού του Δικτύου στους παρευρισκόμενους.

Για το σκοπό αυτό, παρακαλούμε όπως μας ενημερώσετε για τυχόν συνέδρια / ημερίδες / δραστηριότητες σημαντικής εμβέλειας που προγραμματίζετε να πραγματοποιήσετε το επόμενο διάστημα, εντός ή εκτός Αθηνών, προκειμένου να εξεταστεί από κοινού το ενδεχόμενο συμμετοχής εκπροσώπων της υπηρεσίας μας σε αυτές.

Παρακαλούμε για τις απαντήσεις σας έως τις 30 Σεπτεμβρίου τ.έ.

Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων για τη συνεργασία.

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΑΘΗΝΑ ΠΛΕΣΣΑ - ΠΑΠΑΔΑΚΗ

Εσωτερική Διανομή  
Δ/ση Ευρ. Ένωσης - Τμήμα Γ' - Ευρυδική



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διεκ/σης & Πρωτοκόλλου

ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ  
Δ/ΝΣΗ ΔΙΕΘΝΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ  
ΤΜΗΜΑ Β'

Ταχ. Δ/ση: Α. Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη: 151 80, Μαρούσι  
Ιστοσελίδα: <http://www.minedu.gov.gr>  
Πληροφορίες: Β. Τασοπούλου  
Τηλέφωνο: 210 344 3353  
FAX: 210 344 2365  
Email: des-b@minedu.gov.gr

ΠΕΡΙ ΤΗΣ Δ/ΝΣΗΣ Π/ΘΜΙΑΣ & Β/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΓΡΗΓΗΣ  
Δ/ΝΣΗΣ Π/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ. ΠΡΑΚΤΕΙΟΥ  
ΑΡΙΘ. ΠΡΟΤ. 13900  
ΠΑΡΑΒΑΝΤΩΝ 6.8.14

Εκκλιση 13η / 14.2.14/9909  
Θέμα: 10ε

Μαρούσι, 6.8.2014  
125769/1

ΠΡΟΣ: 1. Περιφ/κές Δ/σεις Εκπ/σης  
2. Δ/σεις Α/θμιας & Β/θμιας  
Εκπ/σης (με την παράκληση να ενημερωθούν τα  
σχολεία της αρμοδιότητάς σας)  
ΚΟΙΝ: 1. Ε1 Δ/ση Υπ. Εξωτερικών  
2. Πρεσβεία της Ελλάδας στην  
Πράγα

Θέμα: Αντενδείξεις για συμμετοχή ελληνικών φορέων σε παιδική έκθεση Καλών Τεχνών  
" Lidice 2015 ".

Σας διαβιβάζουμε, για την ενημέρωσή σας, το αριθμ. Α.Π.: Φ. 2156 ΤΣΕΧ41/ΑΣ  
696/22.7.2014 έγγραφο της Ε1 Δ/σης Μορφωτικών και Πολιτιστικών Υποθέσεων του  
Υπουργείου Εξωτερικών, αναφορικά με επιφυλάξεις ως προς τη συμμετοχή ελληνικών  
φορέων στην ανωτέρω έκθεση.



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ

Η ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ  
ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΑΘΗΝΑ ΠΛΕΣΣΑ ΠΑΠΑΔΑΚΗ

Εσωτερική Διανομή:

1. - Δ/ση Σπουδών Α/θμιας Εκπ/σης
2. - Δ/ση Σπουδών Β/θμιας Εκπ/σης
3. - Δ/ση ΣΕΠΕΔ
4. - Δ/ση ΔΕΣ

320/31.7.14



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ε1 ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΜΟΡΦΩΤΙΚΩΝ  
& ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ



Υ.ΠΑΙ.Θ./ΚΠ  
116354/23-07-2014 12:56:45

Αθήνα, 22 Ιουλίου 2014  
Α.Π.: Φ. 2156.ΤΣΕΧ41/ΑΣ 896

32419

ΠΡΟΣ: Υπουργείο Παιδείας & Θρησκευμάτων  
Δ/ση Διεθνών Εκπαιδευτικών Σχέσεων

ΚΟΙΝ.: - Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού  
Δ/ση Διεθνών Σχέσεων

- Πρεσβεία Πράγας (χ.σ.)

Ε.Δ.: - Α1, Α3 Δ/σεις (χ.σ.)

ΘΕΜΑ: Αντενδείξεις για συμμετοχή ελληνικών φορέων σε παιδική έκθεση Καλών  
Τεχνών "Lidice 2015".

ΣΧΕΤ.: Εγγράφο μας με ΑΠ: Φ. 2156.ΤΣΕΧ41/ΑΣ 792 από 30.7.2013.

Επανερχόμενοι σε ανωτέρω σχετικό, επαναλαμβάνουμε επιφυλάξεις μας ως προς τη συμμετοχή ελληνικών φορέων σε εν θέματι έκθεση, καθώς όπως προκύπτει από το σχετικό έντυπο πληροφοριακό υλικό των διοργανωτών για την έκθεση 2014, η τσεχική πλευρά δεν φαίνεται διατεθειμένη, παρά τις ενστάσεις της ελληνικής Πρεσβείας στην Τσεχία, να μεταβάλει τη στάση της αναφορικά με τη χρήση της συνταγματικής ονομασίας της μονίμως συμμετέχουσας στην έκθεση πΓΔΜ.

Για δική σας ενημέρωση, επισυνάπτεται κατάλογος με τους ελληνικούς φορείς οι οποίοι συμμετείχαν στην εφετινή έκθεση.

Παρακαλούμε για τις κατάλληλες εκ μέρους σας ενέργειες.

Με εντολή Υπουργού  
Η Διευθύντρια

Αικατερίνη Λούπα  
Πληρεξούσιος Υπουργός Α'

συνημ.: σελ. (1)

## Exhibits - Greece

Here you can verify whether and when the entries of your organization / school / yours as an individual have been physically delivered to Lidice and registered for the 42nd ICEFA 2014.

Please, check the data of your school (name, address) for correctness; if there are any discrepancies there, please, contact us at: [info@mdvv-lidice.cz](mailto:info@mdvv-lidice.cz)

*Attention: Registration is done only when works are physically delivered to Lidice (personally, by postal service or courier), not only by sending Application form by e-mail.*

### Schools

School	Painting, drawing, printmaking	Photographs	Ceramics	Mixed media	Total	Date
Social Cooperative Enterprise, Art of The West Bank, Athens, Iera Odos 218, Zip Code 12461	21	0	0	0	21	5. 3. 2014
Michelangelo Art School, Glyfada - Athens, Efksinou Pondou 89, Zip Code 16562	27	0	0	0	27	14. 3. 2014

### Individual participants

Name	Painting, drawing, printmaking	Photographs	Ceramics	Mixed media	Total	Date
Bursac Ema, Athens, A. Papandreou 69, PSC 16675	1	0	0	0	1	17. 3. 2014

[Back](#)





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

ΒΟΥΛΗ ΕΡΕΥΝΑΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΣ & ΑΣΦΑΛΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ  
Δ/ΝΣΗ ΠΙΣΤΩΣΕΩΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ ΠΡΑΞΕΩΝ  
ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 13759  
30.7.14  
Να διατηρηθεί μέχρι.....

ΕΚ/Κ  
Ελευθερίας 13/11/14 216/24.05-14  
Θέμα : 110

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ Α/ΘΜΙΑΣ & Β/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ  
& ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ

Βαθμός Ασφαλείας .....

Μαρούσι, 18-07-2014

Αρ. Πρωτ. 113494/Γ7

Βαθ. Προτερ.

ΤΜΗΜΑ Β' ΑΓΩΓΗΣ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ

**ΠΡΟΣ:**  
Κ<sup>α</sup> Ελευθερία Ρώμα-Γιαννίκου  
Καθηγήτρια Παιδιατρικής Γαστρεντερολογίας  
Α' Παιδιατρικής Κλινικής Πανεπιστημίου  
Αθηνών  
Νοσοκομείο Παιδών «ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ»  
Θηβών & Λεβαδείας Τ.Κ. 11527, Αθήνα

**ΚΟΙΝ:**  
Ως Πίνακας Αποδεικτών

Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ. Κ. 15180, Μαρούσι  
Πληροφορίες: Αν. Ξυλόκοτα  
Φλ. Δημητροπούλου  
Τηλέφωνο : 210-3443004  
Fax : 210-3443013  
e-mail: [t05sde1@minedu.gov.gr](mailto:t05sde1@minedu.gov.gr)

**Θέμα: «Έγκριση Επέκτασης Διεξαγωγής Έρευνας»**  
**Σχετ: Το με αρ. πρωτ. 67527/Γ7/15-06-2012 έγγραφο της Υπηρεσίας μας**  
**Απάντηση στο με αρ. πρωτ. 99117/Γ7/26-06-2014 εισερχόμενο έγγραφο**

Απαντώντας στο με αρ. πρωτ. ΣΕΠΕΔ 2920/26-06-2014 έγγραφό σας, σας ενημερώνουμε ότι εγκρίνουμε την επέκταση της επιστημονικής έρευνας, που αφορά σε διαπίστωση της συχνότητας των λειτουργικών γαστρεντερολογικών διαταραχών σε μαθητές/τριες Δημοτικού, Γυμνασίου και Λυκείου της χώρας.

Σημειώνουμε ότι δεν έχουν επέλθει μεταβολές στα σχολεία, στη μεθοδολογία και στη σύνθεση της ερευνητικής ομάδας και η επέκταση είναι χρονική.

Η έγκριση δίδεται για το σχολικό έτος **2014-2015**.

Οι Διευθυντές των Δ/νσεων Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης της Περιφέρειας Αττικής, στους οποίους κοινοποιείται το παρόν, παρακαλούνται να ενημερώσουν όλα τα σχολεία περιοχής ευθύνης τους.

Επισυνάπτεται η αρχική έγκριση.

Συν. 3 σελ.

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ**

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΥΡΙΑΖΗΣ**

- Εσωτερική Διανομή:  
1. Γραφείο Γενικού Γραμματέα  
2. Τμήμα Αγωγής Υγείας  
& Περιβαλλοντικής Αγωγής



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διεκ/σης & Πρωτοκόλλου

**ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ**



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

-----  
ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
Π/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ  
ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ & ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
ΤΜΗΜΑ Β' ΑΓΩΓΗΣ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ  
-----

Μαρούσι, 15-06-2012

Αρ. Πρωτ. 67527/Γ7  
Βαθ. Προτερ.

Ταχ. Δ/ση: Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. – Πόλη: 15180, Μαρούσι

Πληροφορίες : Τασία Ξυλόκοτα  
Τηλέφωνο : 210-3442205  
Fax : 210-3443013  
e-mail: [t05sde1@yppepth.gr](mailto:t05sde1@yppepth.gr)

**ΠΡΟΣ:**

Κ<sup>α</sup> Ελευθερία Ρώμα-Γιαννίκου  
Καθηγήτρια Παιδιατρικής  
Γαστρεντερολογίας  
Α΄ Παιδιατρικής Κλινικής Πανεπιστημίου  
Αθηνών  
Νοσοκομείο Παιδών «ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ»  
Θηβών & Λεβαδείας Τ.Κ. 11527, Αθήνα

**ΚΟΙΝ:**

Ως Πίνακας Αποδεκτών

**Θέμα: « Έγκριση Επιστημονικής Έρευνας »**

**Σχετ.: Το με αρ. πρωτ. 305/25-05-2012 ΦΕΣ του Γραφείου του Ειδικού  
Γραμματέα  
Απάντηση σε: 305/25-05-2012 ΦΕΣ**

Απαντώντας σε σχετικό αίτημά σας, σας ενημερώνουμε ότι εγκρίνουμε τη διεξαγωγή της έρευνάς σας, που αφορά σε διαπίστωση της συχνότητας των λειτουργικών γαστρεντερολογικών διαταραχών σε μαθητές/τριες Δημοτικού, Γυμνασίου και Λυκείου της χώρας.

Η έρευνα θα γίνει, μέσω συμπλήρωσης ερωτηματολογίου από τους γονείς ή τα παιδιά, ενώ η συλλογή των στοιχείων θα γίνει σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς αρχές για την προστασία των προσωπικών δεδομένων. Σε έναν ορισμένο αριθμό παιδιών θα πραγματοποιηθεί κλινική εξέταση από παιδίατρο. Σκοπός της έρευνας είναι η διαπίστωση του προβλήματος καθώς και η ενημέρωση των παιδιάτρων για την ορθότερη αντιμετώπισή του και αποφυγή της φαρμακευτικής αγωγής.

Σας επισημαίνουμε ότι, το ερωτηματολόγιο που θα διανεμηθεί πρέπει να είναι ανώνυμο και κωδικοποιημένο, ενώ για τους μαθητές η συμπλήρωσή του απαιτεί την έγγραφη συγκατάθεση των γονέων ή κηδεμόνων αυτών. Επίσης, προτού πραγματοποιηθούν οι επισκέψεις στα σχολεία, είναι απαραίτητο να έχει προηγηθεί

συνεννόηση με τους Δ/ντές και συνεργασία με το διδακτικό προσωπικό, ώστε να μην διαταραχθεί η ομαλή λειτουργία των σχολικών μονάδων.

Τέλος, τα αποτελέσματα της έρευνας πρέπει να κοινοποιηθούν και στη Δ/νση ΣΕΠΕΔ.

Η έγκριση δίδεται για το επόμενο σχολικό έτος: 2012-2013.

Οι Διευθυντές των Δ/νσεων Πρωτοβάθμιας & Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης των Νομών, στους οποίους κοινοποιείται το παρόν, παρακαλούνται να ενημερώσουν όλα τα σχολεία περιοχής ευθύνης τους, στα οποία θα πραγματοποιηθεί η έρευνα.

Ο ΕΙΔΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΜΙΧΑΛΗΣ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ

Εσωτερική Διανομή:

1. Γραφείο Ειδικού Γραμματέα
2. Δ/νση ΣΕΠΕΔ
3. Τμήμα Αγωγής Υγείας  
& Περιβαλλοντικής Αγωγής



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
Π/ΘΜΙΑΣ ΚΑΙ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ  
ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ & ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ  
ΤΜΗΜΑ Β' ΑΓΩΓΗΣ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ  
ΑΓΩΓΗΣ

ΠΡΩΤΗ ΑΝΩΤΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ Δ/ΝΣΗΣ ΚΡΗΤΗΣ  
Δ/ΝΣΗ Π/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 13919  
ΠΑΡΕΛΑΒΟΝ 7.8.14

Εγκρίθηκε 13/14.216/2014  
Θέμα: 12ε

Ψηφιακά υπογεγραμμένο από  
LAMPRINI MICHOU  
Ημερομηνία: 2014.08.07 13:21:26

Να διατηρηθεί μέχρι.....  
Βαθμός Ασφαλείας

Μαρούσι, 06-08-2014  
Αρ. Πρωτ. 126397/Γ7  
Βαθ. Προτερ.

ΠΡΟΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ  
Mail: [administration@ecorec.gr](mailto:administration@ecorec.gr)  
- [katia@ecorec.gr](mailto:katia@ecorec.gr)

Ταχ. Δ/ση: Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Μαρούσι, Τ.Κ. 15180  
Πληροφορίες: Τασία Ξυλόκοτα  
Θάλεια Σκανδάμη  
Τηλέφωνο : 210-3443002  
Fax : 210-3443013  
e-mail: [t05sde1@minedu.gov.gr](mailto:t05sde1@minedu.gov.gr)

**ΚΟΙΝ:**

1. Δ/ΝΣΕΙΣ Α/ΘΜΙΑΣ & Β/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ (Υπόψη Υπευθύνων Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης & Σχολικών Δραστηριοτήτων)
2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ Δ/ΝΣΕΙΣ Α/ΘΜΙΑΣ & Β/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Θέμα: «Έγκριση ενημερωτικών παρεμβάσεων από την ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ»

Απαντώντας στο αίτημά σας, σας ενημερώνουμε ότι εγκρίνουμε την υλοποίηση ενημερωτικών παρεμβάσεων από την ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ σε σχολικές μονάδες Α/θμιας και Β/θμιας Εκπ/σης.

Οι παρεμβάσεις έχουν στόχο την πρόληψη, επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση/κομποστοποίηση και γενικότερα την υπεύθυνη και βιώσιμη διαχείριση των απορριμμάτων. Η έγκριση δίδεται για το τρέχον σχολικό έτος 2014-2015.

Οι ενημερώσεις είναι προαιρετικές για τους μαθητές και πραγματοποιούνται κατόπιν επικοινωνίας του σχολείου με την εταιρεία. Οι ενημερώσεις θα πραγματοποιηθούν χωρίς να παρακωλύεται η εφαρμογή του ωρολογίου προγράμματος και μετά από συνεννόηση με τους Δ/ντές/τριες των σχολικών μονάδων. Επισημαίνεται επίσης, ότι κρίνεται απαραίτητη η αποφυγή διανομής οποιουδήποτε υλικού, η οποία αφορά έμμεση ή άμεση διαφήμιση. Η παρουσία του Υπευθύνου Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης ή Σχολικών Δραστηριοτήτων, της οικείας Δ/σης, κρίνεται απαραίτητη.



Παρακαλούμε για την αποστολή του απολογισμού της δράσης στην Δ/ση μας.

✍

✍

**Η ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ**

Εσωτερική Διανομή:

-Σ.Ε.Π.Ε.Δ. Τμήμα Β' Αγωγής Υγείας & Περιβαλλοντικής Αγωγής

**ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΞΥΛΟΚΟΤΑ**

**ΠΙΣΤΟ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ**  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διεκπεραίωσης & Πρωτοκόλλου

**ΜΙΧΟΥ ΛΑΜΠΡΙΝΗ**



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Α' ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη : 15180 - Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Email : [spudopre@minedu.gov.gr](mailto:spudopre@minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες : Κ. Παπαχρήστος  
Τηλέφωνο : 210 344 2243  
: 210 344 2248

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΕΚΘΕΣΗΣ

ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 14050

ΠΑΡΕΛΗΦΘΗΚΕ 18-8-2014

Εγκύκλιος 13η/14216/29.08.14  
Θέμα: 13ε

Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός Προτεραιότητας:

Μαρούσι, 08-08-2014

Αρ. Πρωτοκόλλου: Φ.52/ 502/ 127526/ Γ1

ΠΡΟΣ : -ΤΕΙ Κρήτης

Σχολή Επαγγελματιών  
Υγείας και Πρόνοιας  
Ταχ. Θυρίδα 1939  
71004 Εσταυρωμένος

ΚΟΙΝ.: - Περιφερειακή Διεύθυνση Π.Ε. & Δ.Ε.

Κρήτης  
Λ. Κνωσού 6  
71201 Ηράκλειο

- Σχολικούς Συμβούλους Δημοτικής  
Εκπ/σης  
(μέσω της Περιφ. Δ/σης Π.Ε. & Δ.Ε.  
Κρήτης)

- Δ/ση Π.Ε. Ηρακλείου  
Εκάβης & Κων/πόλεως  
71304 Ηράκλειο

- Δημοτικά Σχολεία Ν. Ηρακλείου  
(μέσω της Δ/σης Π.Ε. Ηρακλείου)

ΘΕΜΑ : Πρακτική άσκηση σπουδαστών  
Σχετ.: Υ.ΠΑΙ.Θ./ΚΠ/119850/29-07-2014/Γ1

Σε απάντηση του με αριθμ. πρωτ. 3813/Φ.120/01-07-2014 εγγράφου σας, σας κάνουμε γνωστό ότι οι σπουδαστές Κοινωνικής Εργασίας της Σχολής Επαγγελματιών Υγείας Πρόνοιας του ΤΕΙ Κρήτης μπορούν να πραγματοποιήσουν την πρακτική τους άσκηση στα δημοτικά σχολεία του Ν. Ηρακλείου κατά το σπουδαστικό έτος 2014-2015 με τις προϋποθέσεις που ακολουθούν:

1. Πριν από τις επισκέψεις των σπουδαστών στα δημοτικά σχολεία θα προηγείται ενημέρωση και σύμφωνη γνώμη των οικείων Σχολικών Συμβούλων Δημοτικής Εκπαίδευσης και του

- Δ/ντή Εκ/σης. Θα πραγματοποιείται επιπλέον συννενόηση με τους Δ/ντές των δημοτικών σχολείων, ώστε να εξασφαλίζεται η ομαλή λειτουργία τους.
2. Θα γίνεται ενημέρωση των γονέων των μαθητών από τους Δ/ντές των σχολείων του Ν.Ηρακλείου, σχετικά με την επίσκεψη των σπουδαστών σε αυτά. **Η οποιαδήποτε συμμετογή των μαθητών στην ως άνω πρακτική άσκηση προϋποθέτει την έγγραφη ενυπόγραφη δήλωση των γονέων τους, σχετικά.**
  3. Δεν θα διανεμηθούν ερωτηματολόγια ή υλικό οποιασδήποτε μορφής έντυπης ή ηλεκτρονικής και δεν θα πραγματοποιηθούν συνεντεύξεις με τους μαθητές ή συλλογή στοιχείων πάνω στις παιδαγωγικές και μεθοδολογικές προσεγγίσεις της διδακτικής διαδικασίας με βιντεοσκόπηση ή μαγνητοφώνηση της διδασκαλίας.
  4. Δεν θα γίνει ουδεμία αναφορά σε ευαίσθητα προσωπικά δεδομένα των μαθητών ενώπιον τους μέσα στη σχολική τάξη (π.χ. αναφορά στην υφιστάμενη ανάγκη παροχής υπηρεσιών σε μαθητές ή οτιδήποτε άλλο σχετικό).
  5. Καθόλη τη διάρκεια της πρακτικής άσκησης των σπουδαστών σε κάθε σχολική μονάδα θα παρευρίσκεται υποχρεωτικά ο εκπαιδευτικός της τάξης.
  6. Δε θα διαταραχθεί τόσο το ωρολόγιο πρόγραμμα όσο και η εύρυθμη λειτουργία των σχολείων.

**Εσωτ. Διανομή**

Δ/νση Σπουδών Π.Ε., Τμ. Α'

**Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ**

**ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΣ**



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διεκπ/σης & Πρωτοκόλλου

**ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ**

Εγκύκλιος 13η/14216/29.08.14

Πέγραφα 14 ε



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Α' ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη : 15180 - Μαρούσι  
Ιστοσελίδα : <http://www.minedu.gov.gr>  
Email : [spudonpe@minedu.gov.gr](mailto:spudonpe@minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες : Κ. Παπαχρήστος  
Τηλέφωνο : 210 344 2243  
FAX : 210 344 3354

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΝΙΑΙΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ  
ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 13763  
ΣΑΡΑΒΑΛΟΦΗ 30.7.14

Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός Προτεραιότητας:

Μαρούσι, 16-07-2014  
Αρ. Πρωτοκόλλου Φ.6/454/11659 /Γ1

ΠΡΟΣ : κ. Γεώργιο Τρομάρα  
Καραολή & Δημητρίου 48  
19 002 Παιανία

ΚΟΙΝ.: - Περιφερειακές Διευθύνσεις  
Π.Ε. & Δ.Ε. της χώρας  
(Έδρες τους)

- Σχολικούς Συμβούλους Δημοτικής  
Εκπ/σης & Φυσικής Αγωγής της χώρας  
(μέσω των Περιφ. Δ/σεων  
Π.Ε. & Δ.Ε. της χώρας)

- Δ/σεις Π.Ε. της χώρας  
(Έδρες τους)

- Σχολικές μονάδες Π.Ε. της χώρας  
(μέσω των Δ/σεων Π.Ε. της χώρας)

ΘΕΜΑ : Άδεια εισόδου σε δημοτικά σχολεία  
Σχετ.: Υ.ΠΑΙ.Θ./ΚΠ/75498/15-05-2014/Γ4

Σε απάντηση σχετικού εγγράφου σας για χορήγηση άδειας εισόδου στον κ. Τρομάρα Γεώργιο στα σχολεία της Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης προκειμένου να παρακολουθήσουν οι μαθητές και μαθήτριες τις παραστάσεις μουσικής δύναμης και σύμφωνα με το με αριθμ. πρωτ. 738/Α/Γ4/ 10-07-2014 έγγραφο της Δ/σης Φυσικής Αγωγής του Υ.ΠΑΙ.Θ., σας γνωρίζουμε ότι:

1. Στα πλαίσια της διάδοσης του αθλητικού πνεύματος και της ενασχόλησης των νέων παιδιών με τον αθλητισμό, το Υ.ΠΑΙ.Θ. συνεργάζεται με τις Ομοσπονδίες των αθλημάτων. Συγκεκριμένα και στο παρελθόν και πρόσφατα το Υ.ΠΑΙ.Θ. έχει εγκρίνει άδεια εισόδου στα σχολεία μετά από αίτημα της Ομοσπονδίας σε επιλεγμένους καθηγητές Φυσικής Αγωγής (προπονητές κλιμακίων της Ομοσπονδίας) με σκοπό την ανάπτυξη του αθλήματος.

2. Προκειμένου κατά το σχολικό έτος 2014-2015 να πραγματοποιηθούν οι επισκέψεις του κ. Τρομάρα σε δημοτικά σχολεία της χώρας με σκοπό την ανάπτυξη του αθλήματος, θα προηγηθεί σύμφωνη γνώμη των οικείων Σχολικών Συμβούλων Δημοτικής Εκπ/σης, Φυσικής Αγωγής, καθώς και των Δ/ντών Γ.Ε., σχετικά.
3. Θα ακολουθεί συνεννόηση του κ. Τρομάρα με τους Δ/ντές και το Σύλλογο διδασκόντων των σχολικών μονάδων, καθώς και ενημέρωση των γονέων των μαθητών από τον Δ/ντή κάθε σχολικής μονάδας, σχετικά.
4. Κατά τη διάρκεια υλοποίησης του παραπάνω προγράμματος, να παρίσταται Καθηγητής Φυσικής Αγωγής, ο οποίος θα είναι και υπεύθυνος για την επιτήρηση των μαθητών.
5. Η παρουσίαση του προγράμματος θα γίνει, χωρίς την ενεργή συμμετοχή των μαθητών και την προώθηση διαφημιστικού υλικού.
6. Η ως άνω έγκριση ισχύει για τη σχολική χρονιά 2014-2015.

Εσωτ. Διανομή:

1. Δ/ση Φυσικής Αγωγής
2. Διεύθυνση Σπουδών Π.Ε  
Τμήμα Α'

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΣ



Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διεκπ/σης & Πρωτοκόλλου

ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ